

BC LIVE



BELLA SKY

THE STORY ABOUT SCANDINAVIA'S LARGEST HOTEL

COPENHAGEN

IN THE WORLDS TOP 10



Bella Center
Copenhagen

OFFICIAL BELLA CENTER LIVE MAGAZINE 2011





- 05 Tænk stort**
Think big
- 06 I Erhvervsturismens Champions League**
In the champions' league of business tourism
- 12 Udsyn og gennemført design**
Clear views and unfailing design
- 16 New Nordic Cool**
New Nordic Cool
- 32 København er i verdens top 10**
Copenhagen is in the world's top 10
- 36 CPH - et forum for kunst og kultur**
CPH - a forum for art and culture
- 38 Kunstens succes på Art Copenhagen**
Success of art at Art Copenhagen
- 40 En af fronterne i dansk design**
One of the front lines in Danish design
- 44 Fashion i Nordens Pompidou Center**
Fashion at The Pompidou Center of the North
- 50 Køkkenchefens favorit**
The favourite of the chef
- 58 Nybyggeren der fik naboer**
Forerunner acquires neighbours
- 64 BC Selected**
BC Selected

KOLOFON

4. årgang/ Volume 4

UDGIVET AF / PUBLISHED BY:

Bella Center A/S
Center Boulevard 5
DK-2300 Copenhagen S

REDAKTION / EDITORIAL STAFF:

Jacob Egevang, EGEVANG, Journalist
Sugasini Sooriyakaumaran, presse@bellacenter.dk
Wicki Jørgensen, Bella Center

FOTOGRAF / PHOTOGRAPHER

Claus Starup, Bella Center

DESIGN & GRAFIK / DESIGN & GRAPHIC:

Gottlieb & Co A/S
Center Boulevard 5
DK-2300 Copenhagen S



Copenhagen
Congress Center



THINK BIG!

TÆNK STORT!

I Bella Center tror vi på, at det er nødvendigt at tænke stort for, at det hele ikke bliver småt. Vi tænkte stort, da vi besluttede at bygge Bella Sky Comwell. Vi har integreret 814 topmoderne, unikt designede hotelværelser og suiter i Bella Center. Det er stort, og det er varslet om en stor fremtid for vores virksomhed.

Vi har investeret 1,6 milliarder kroner midt i en finanskrisen. Alligevel tør vi sige, at det er det klogeste, vi nogensinde har gjort i virksomhedens historie. Vores nye hotel sikrer, at Bella Center forbliver i ligaen af de største, europæiske kongres- og udstillingsbyer. Vi har været i perifer familie med Barcelona, Wien, Amsterdam og Berlin i nogle år; nu er det et faktum, at vi er et anerkendt og fast medlem af familien.

Med Bella Sky Comwell har vi ikke bare bygget et fantastisk hotel og et vartegn for København. Vi har også forøget vores medarbejderstab med 120 nye medarbejdere og har nu en samlet stab på 300. Mange af disse nye medarbejdere har spændende internationale og etniske baggrunde, og vi byder dem alle velkommen med åbne arme.

Det samme gælder naturligvis de hundretusindvis af gæster, som hvert år vil tjekke ind på vores firstjernede hotel. Af hjertet VELKOMMEN!

I dette nummer af BC Live får du hele historien om tilblivelsen af to superdesignede, højteknologiske hoteltårne, der er skævere end tårnet i Pisa.

God læselyst!

Arne Bang Mikkelsen
Administrerende direktør
Bella Center A/S
Bella Sky Comwell A/S



At Bella Center, we believe it is necessary to think big to avoid everything becoming small. We thought big when we decided to build Bella Sky Comwell. We have integrated 814 super modern, uniquely designed hotel rooms and suites in Bella Center. This is big, and signals a huge future for us as a going concern.

We have invested DKK 1.6 billion – in the midst of an economic crisis. Yet we dare to say that it was the smartest thing we have done in the entire history of our company. Our new hotel will ensure that Bella Center continues to position in the league of the biggest European congress and trade fair cities. We have been a peripheral relative to cities such as Barcelona, Vienna, Amsterdam and Berlin for some years, but now we are firmly acknowledged as a permanent member of the family.

With Bella Sky Comwell, not only have we built a fantastic hotel and a landmark for Copenhagen. We have also increased our staff by 120 new employees to a total staff of 300. Many of these new employees have intriguing international and ethnic backgrounds, and we welcome them all with open arms.

And naturally, the same applies to the hundreds of thousands of guests who will be checking in every year to our four-star hotel. A heartfelt WELCOME!

This issue of BC Live features the full story of the hotel, from its inception to the realisation of the two superbly designed, high-tech hotel towers that “lean” more than the Tower of Pisa.

Pleasant reading!

Arne Bang Mikkelsen
CEO
Bella Center A/S
Bella Sky Comwell A/S

I ERHVERVSTURISMENS CHAMPIONS LEAGUE

BELLA CENTER & COMWELL

DET NYE HOTEL VED BELLA CENTER ER RESULTATET AF EN VISION, SOM OPSTOD I ARNE BANG MIKKELSENS BEVIDSTHED KORT EFTER, HAN HAVDE SAT SIG I DIREKTØRSTOLEN I BELLA CENTER I 1992. HANS PLAN VAR AT SENDE KØBENHAVN OP I ERHVERVSTURISMENS CHAMPIONS LEAGUE VED AT ETABLERE ET FIRSTJERNET HOTEL I DIREKTE FORBINDELSE MED BELLA CENTER. VISIONEN OVER-LEVEDE ET PAR OVERBØRGMESTRE OG ET PAR FINANSIELLE KRISER, FØR DEN BLEV FØRT UD I LIVET. DA ALT SYNTES LYST I 2006, INVESTEREDE BELLA CENTER GODT HALVANDEN MILLIARD KRONER I AT OPFØRE NORDENS STØRSTE OG MÅSKE MEST FANTASTISKE HOTEL.

“Vi ville på én og samme tid sikre Bella Centers fremtid og bidrage positivt til udviklingen af København. De to ambitioner kunne vi indfri med ét slag ved at bygge et meget stort og meget visionært hotel i direkte forbindelse med Bella Center”, forklarer Bella Centers direktør Arne Bang Mikkelsen og fortsætter.

“Et hotel med plads til mere end 1000 gæster vil trække nye events af hidtil uset størrelse til Bella Center. Og disse events vil naturligvis være med til at sætte København på landkortet i det store udland og dermed bidrage positivt til udviklingen af Danmarks hovedstad”.

SUCCESSION I EN KRISETID

Der er utvivlsomt mange mennesker, som har rystet på hovederne af Bella Centers milliardinvestering. Mens markeder er nedsmeltet, og mens både store og mindre virksomheder er druknet i modstand de senere år, har Bella Sky Comwell vokset sig smukkere dag for dag. Og virksomheden bag, Bella Center A/S, er groet i samme tempo.

“Vi har haft nogle gode år i Bella Center, og derfor har jeg heller ikke på noget tidspunkt været bekymret for, om hotelbyggeriet skulle begrænse vores fortsatte vækst. Det er korrekt, at Bella Sky Comwell er båret frem af optimisme, men i mine øjne er det nødvendigt, at vi tør tænke store tanker. Jeg er overbevist om, at hotellet vil være med til at sikre, at Bella Center forbliver Nordens største udstillings- og kongrescenter”, fortæller Arne Bang Mikkelsen og følger op.

“Når optimismen er styret af sund fornuft, og når vores nye, fantastiske hotel bliver drevet af hundredvis af dygtige medarbejdere, så er der i mine øjne slet ikke grund til bekymring. Vores virksomhed, og vores hotelbyggeri, er ingenting i sig selv. I princippet er det bare 160.000 kvadratmeter. Bella Center er en succes, fordi vi er så mange dygtige mennesker, og Bella Sky Comwell vil bidrage til at øge succesen, fordi de mennesker, der skal drive hotellet, er håndplukkede blandt de allerbedste i den internationale hotelbranche”.

THE NEW HOTEL AT BELLA CENTER STEMS FROM A VISION WHICH CAME TO ARNE BANG MIKKELSEN SHORTLY AFTER HE TOOK UP THE JOB AS CEO OF BELLA CENTER IN 1992. HIS PLAN WAS TO LIFT COPENHAGEN INTO THE CHAMPIONS' LEAGUE OF BUSINESS TOURISM BY ESTABLISHING A FOUR-STAR HOTEL DIRECTLY CONNECTED TO BELLA CENTER. THIS VISION SURVIVED SEVERAL LORD MAYORS AND A COUPLE OF FINANCIAL CRISES BEFORE IT BECAME A REALITY. AS EVERYTHING LOOKED PROMISING IN 2006, BELLA CENTER INVESTED MORE THAN ONE AND A HALF BILLION KRONER IN CONSTRUCTING SCANDINAVIA'S BIGGEST AND POSSIBLY MOST MAGNIFICENT HOTEL.

“We want to safeguard Bella Center's future while also making a positive contribution to the development of Copenhagen. The two ambitions could be realised at a single stroke by building a very large and highly visionary hotel in connection with Bella Center,” explains Bella Center's CEO, Arne Bang Mikkelsen:

“A hotel with room for more than a 1,000 guests will attract new events of a size not seen before at Bella Center. And these events will naturally help to put Copenhagen on the map internationally, and thereby contribute positively to the development of Denmark's capital city.”

SUCCESS IN TIMES OF CRISIS

There are doubtless lots of people who have been shaking their heads at Bella Center's billion kroner investment. While the markets have collapsed, and while companies large and small have gone under in the recent recession, Bella Sky Comwell has been growing ever more beautiful by the day. And the company behind the development, Bella Center A/S, has been growing at the same pace.

“We have had several good years at Bella Center, so I have not been at all worried about whether the hotel development might restrict our future growth. It is true that Bella Sky Comwell is riding on a wave of optimism, but in my view you need to be prepared to think big. I am convinced that the hotel will help to ensure that Bella Center remains Scandinavia's largest exhibition and congress centre,” says Arne Bang Mikkelsen, and continues:

“When optimism is founded on common sense, and when our new and fantastic hotel is being run by hundreds of highly capable employees, there is absolutely no reason for concern in my view. Our company and our hotel building are nothing in themselves. In principle, it is just 16,000 square metres of building. Bella Center is a success because of all its many competent employees and Bella Sky Comwell will augment this success, because the people who will be running the hotel have been hand-picked from the very best in the international hotel business.”

"MED BELLA SKY COMWELL ER KØBENHAVN
KOMMET I LIGA MED DE ANDRE STORE I EUROPA".

/ Arne Bang Mikkelsen, Bella Center

"DE FÆLLES SNITFLADER ER FORKLARINGEN PÅ,
AT VI PASSER GODT SAMMEN, OG AT VI KAN STYRKE
ERHVERVSTURISMEN MARKANT I KØBENHAVN".

/ Preben Nesager, Comwell



Preben Nesager, Comwell

Arne Bang Mikkelsen, Bella Center

"THANKS TO BELLA SKY COMWELL, COPENHAGEN HAS
JOINED THE RANKS OF OTHER LARGE EUROPEAN CITIES."

/ Arne Bang Mikkelsen, Bella Center

"THE JOINT OVERLAP EXPLAINS WHY WE MATCH EACH OTHER
SO WELL AND WHY WE CAN SIGNIFICANTLY BOLSTER BUSINESS
TOURISM IN COPENHAGEN."

/ Preben Nesager, Comwell

Foto / Photo: Joachim Wichmann



EN STÆRK PARTNER

Startskuddet til byggeriet gik i 2006, og hér fem år senere kan Arne Bang Mikkelsen invitere indenfor i Nordens største hotel med ikke mindre en 814 værelser og suiter.

Bella Center engagerede det internationalt anerkendte, danske arkitektfirma 3xN til at skabe et unikt hotel. I takt med at byggeriet skred frem begyndte Arne Bang Mikkelsen og hans folk at se sig om efter en stærk partner, der kunne hjælpe med hoteldriften.

“Vi var i dialog med alle de store, internationale hotelkæder, men besluttede os for en mindre, dansk kæde af konferencehoteller, nemlig Comwell. Vi har behov for en partner, der kan fylde hotellets værelser i de perioder, hvor Bella Center ikke selv leverer hotelgæsterne, om man så må sige”, forklarer Arne Bang Mikkelsen.

Han kalkulerer med, at Bella Sky Comwell vil være beboet af Bella Centers udstillings- og kongresgæster 35 % af året. De øvrige 65 % kunne man så forsøge at besætte med almindelige turister, men det vurderer Bang Mikkelsen ikke

ville være rentabelt, idet man alt for ofte ville være nødt til at afvise gæster på grund af de store events i Bella Center. I stedet har Bella Center valgt at samarbejde med hotelbranchens bedste arrangør af konferenceophold, og det er ifølge Bang Mikkelsen uden sammenligning Comwell.

40 ÅRS ERFARING

Comwell ejer og driver allerede 13 hoteller i Danmark og Sverige. Virksomheden er specialiseret i at danne optimale rammer og rådgive om gennemførelse af konferencer og kurser. I tilgift hertil har Comwell i sine mere end 40 år i branchen stillet populære spa- og motionsfaciliteter til rådighed på sine hoteller. Begge dele var afgørende for Bella Centers valg af Comwell.

“Vi har faktisk været i løbende og uforpligtende dialog med Bella Center i et par årtier. Da Bella Center så gik i gang med at bygge Nordens største hotel, valgte de Comwell som partner”, fortæller Comwells administrerende direktør Preben Nesager og fortsætter begejstret.

“Vi har indgået en samarbejdsaftale om ledelse og drift af Bella Sky

Comwell, og vores særlige rolle er at varetage salgs-, markedsførings- og HR-funktionerne. Disse tre discipliner har vi gennem årene vist, at vi er rigtig dygtige til, og jeg ser frem til at kunne tilbyde alle vores kunder i Danmark og udlandet hele 814 værelser og matchende conferencefaciliteter under et og samme tag. Det er helt unikt og giver spændende muligheder for udviklingen af vores forretning.”

‘PERFECT MATCH’

Comwell har i 40 år været ledende i markedet for kombinationen af hotel, undervisning, møder og sundhed i Danmark. Så da dialogen med Bella Center blev meget konkret, var Preben Nesager ikke et sekund i tvivl om, at Comwell og Bella Center ville være et ‘perfect match’.

“Vi er naturligvis to forskellige virksomheder, men vi supplerer hinanden godt. Vi er begge danske virksomheder, og det betyder, at vi har mange fælles værdier og fælles kultur på flere punkter. Derudover har Comwell erfaringer med det, Bella Center er eksperter i, nemlig konferencer, udstillinger og kongresser. Og samtidig er Comwell eksperter i det, Bella

Center efterlyste, da hotellet viste sig at blive en realitet, nemlig hoteldrift i kombination med konferencer og sundhed. De fælles snitflader er forklaringen på, at vi passer godt sammen, og at vi kan styrke erhvervsturismen markant i København.”

Arne Bang Mikkelsen fra Bella Center er enig.

“Der er ingen tvivl om, at kombinationen af hotel og kongrescenter vil betyde, at der kommer flere og større events til København, som vi ellers ikke ville have fået. Med Bella Sky Comwell er København kommet i liga med de andre store i Europa, nemlig Amsterdam, Wien, Berlin og Barcelona. Det giver spændende muligheder, men vi er også meget ydmyge omkring rollen som den nye dreng i eliteklassen, og vi er ydmyge, fordi vi udmærket ved, at det kræver sin mand at besætte 814 hotelværelser året rundt.”

IN THE CHAMPIONS' LEAGUE OF BUSINESS TOURISM

BELLA CENTER & COMWELL



Foto / Photo: Adam Mørk

A STRONG PARTNER

The go-ahead for the construction project was given in 2006, and now, five years later, Arne Bang Mikkelsen can open the doors to Scandinavia's biggest hotel with no fewer than 814 rooms and suites.

Bella Center engaged the internationally known firm of Danish architects 3XN to design a unique hotel building. As the work progressed, Arne Bang Mikkelsen and his team started looking for a strong partner to help run the hotel.

"We were in dialogue with all the large international hotel chains, but decided to team up with a smaller, Danish chain of conference hotels, Comwell. We need a partner which can fill the hotel's rooms in the periods when Bella Center is not supplying the guests as it were," explains Arne Bang Mikkelsen.

His calculations are based on Bella Sky Comwell being occupied by Bella Center's exhibition and congress guests for 35 per cent of the year. The remaining 65 per cent could be covered by ordinary tourists, but Arne Bang Mikkelsen does not see this as a viable option as it would

be necessary to turn guests away because of the large events at Bella Center.

Instead, Bella Center has chosen to collaborate with the hotel industry's best organiser of conference accommodation, which, according to Arne Bang Mikkelsen, is undoubtedly Comwell.

40 YEARS OF EXPERIENCE

Comwell already owns and runs thirteen conference hotels in Denmark and Sweden. The company has specialised in creating the best possible conditions and advising on holding conferences and courses. As a supplementary area of activity, Comwell, which has been in the business for more than 40 years, has made spa and fitness facilities available for its hotel guests. Both of these factors were decisive to Bella Center's choice of Comwell.

"We have actually had ongoing, informal discussions with Bella Center for the past couple of decades. Then, when Bella Center started to build Scandinavia's largest hotel, they chose Comwell as their partner," says Comwell's President & CEO Preben Nesager, adding with considerable enthusiasm:

"We have signed an agreement on managing and running Bella Sky Comwell, and our special role is to handle the sales, marketing and HR functions. Over the years, we have shown that we excel at these three disciplines, and I am looking forward to offering all of our customers in Denmark and abroad 814 rooms and matching conference facilities under one and the same roof. It is completely unique and offers exciting possibilities for developing our business."

'PERFECT MATCH'

For 40 years, Comwell has been a market leader at combining hotel, teaching, meeting and health activities in Denmark. So when the dialogue with Bella Center turned more specific, Preben Nesager had no doubts at all that Comwell and Bella Center would be a 'perfect match'.

"We are obviously two different companies, but we supplement each other well. Both companies are Danish, which means that we have many common values and a shared culture in several important respects. Moreover, Comwell possesses experience at that which Bella Center is an expert – confer-


ences, exhibitions and congresses. At the same time, Comwell is an expert at doing what Bella Center sought once the decision to build the hotel was made – managing hotel operations combined with conferences and health facilities. The joint overlap explains why we match each other so well and why we can significantly bolster business tourism in Copenhagen."

Arne Bang Mikkelsen from Bella Center agrees.

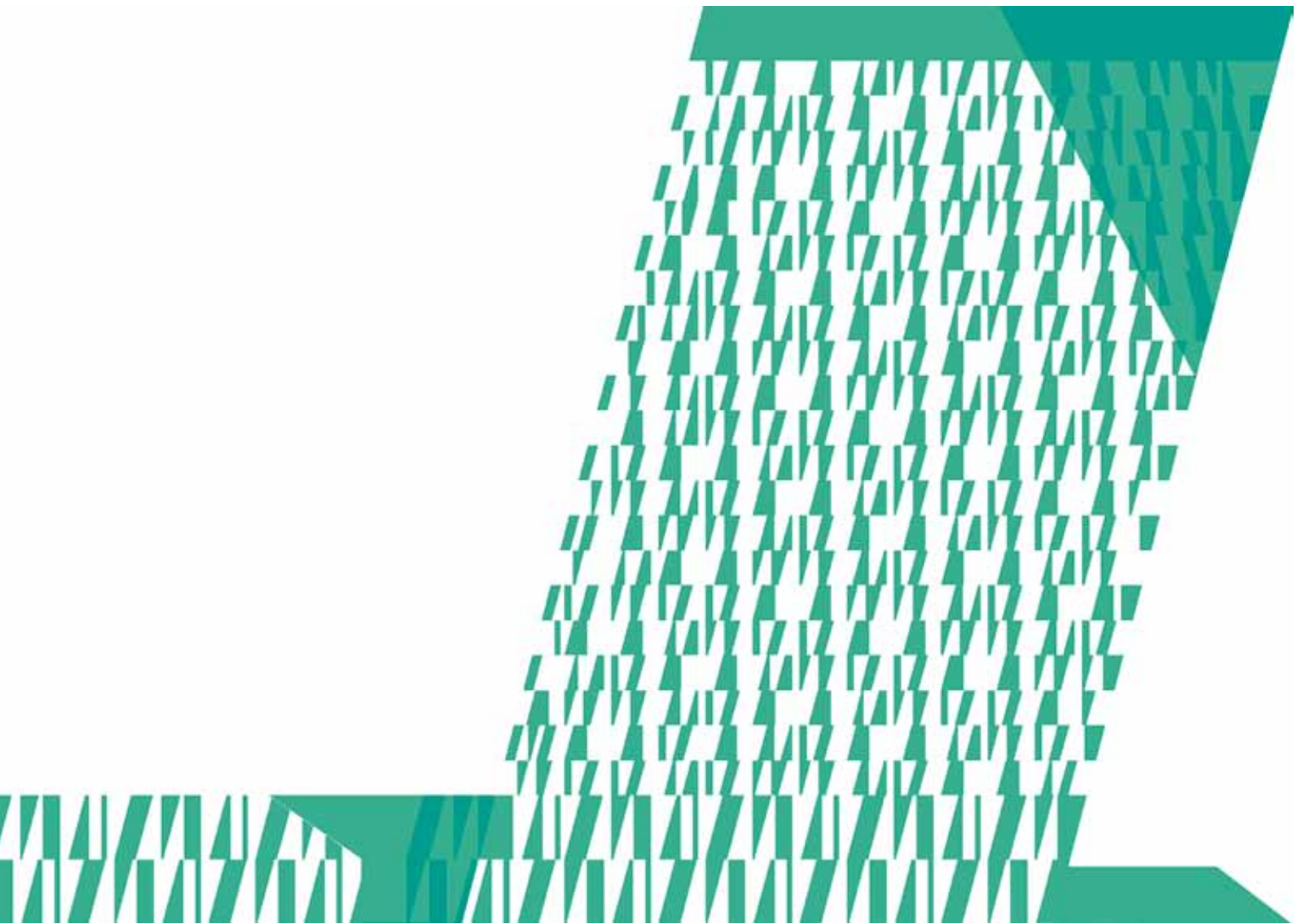
"There is no doubt that the hotel and congress centre combination will result in more and bigger events being held in Copenhagen than would otherwise be the case. Thanks to Bella Sky Comwell, Copenhagen has joined the ranks of other large European cities such as Amsterdam, Vienna, Berlin and Barcelona. This offers exciting possibilities, but we also feel slightly humble being the new boy in the elite class, and because we know full well that it takes a lot to occupy 814 hotel rooms 365 days a year."

"DET ER KORREKT, AT BELLA SKY COMMWELL ER BÅRET FREM AF OPTIMISME,
MEN I MINE ØJNE ER DET NØDVENDIGT, AT VI TØRTÆNKE STORETANKER"
/ ARNE BANG MIKKELSEN, BELLA CENTER





**" IT IS TRUE THAT BELLA SKY COMWELL IS RIDING ON A WAVE OF OPTIMISM,
BUT IN MY VIEW YOU NEED TO BE PREPARED TO THINK BIG."
/ ARNE BANG MIKKELSEN, BELLA CENTER**

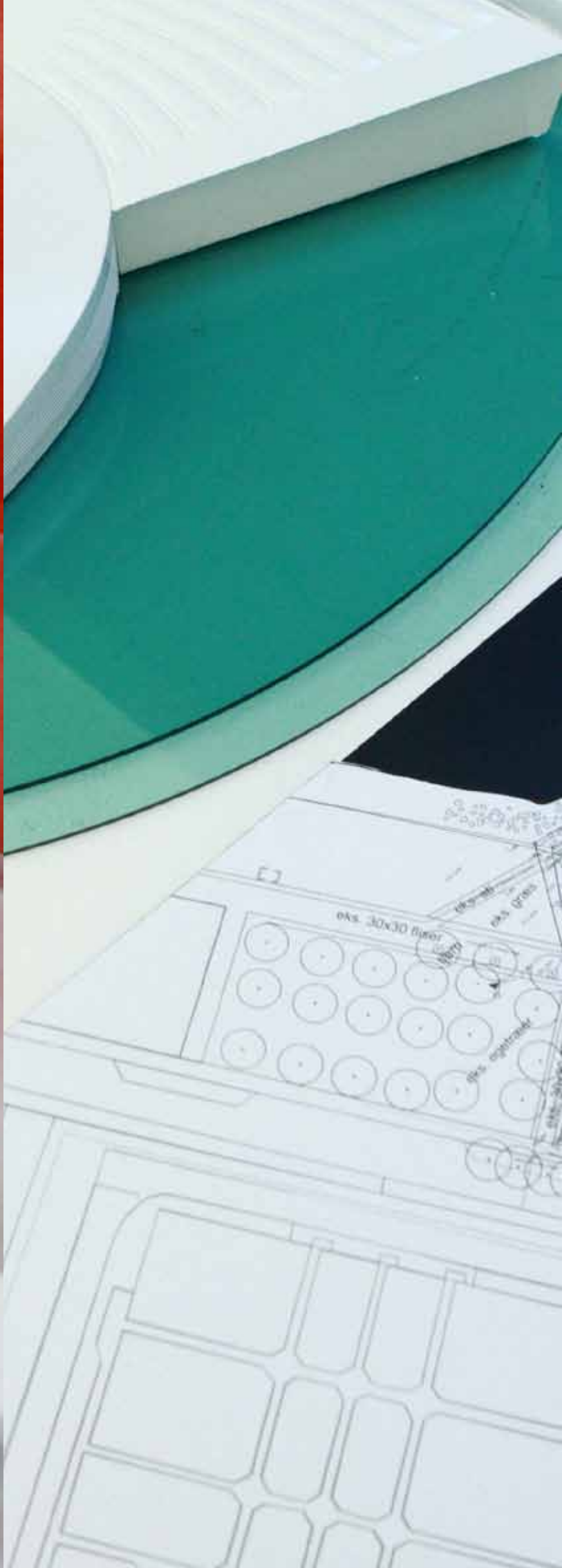


UDSYN OG GENNEMFØRT DESIGN

Den internationalt kendte og anerkendte tegnestue 3XN har ført Bella Centers vision ud i livet. Skabelsen af det, chefarkitekten med jysk underdrivelse kalder bemærkelsesværdigt, begyndte med ønsket om at sikre udsyn fra alle værelser. Det endte med et dramatisk byggeri, som vrider sig op ad den københavnske undergrund. Kim Herforth Nielsen, partner og medstifter af 3XN, fortæller om behovet for at skabe noget særligt og om de udfordringer, der opstod under byggeriet af to tårne, der er skævere, end det i Pisa.

CLEAR VIEWS AND UNFAILING DESIGN

The internationally renowned architects 3XN have made Bella Center's vision a reality. The creation of what the head architect describes as significant started with a desire to ensure views from all the rooms. It ended with a dramatic building which twists up and out of Copenhagen's subsoil. Kim Herforth Nielsen, partner and co-founder of 3XN, describes the need to create something special, and the challenges that arose while building two towers that are more crooked than the Leaning Tower of Pisa.



“Vi kunne ikke have tegnet et byggeri som dette, uden en visionær, modig og dygtig byggherre”

/ Chefarkitekt Kim Herforth Nielsen.



“We could never have designed a building like this without a visionary, courageous and competent client.”

/ Principal Architect Kim Herforth Nielsen.

UDSYN

Da 3XN havde vundet konkurrencen om at realisere Bella Centers vision, var det ikke helt afklaret, om hotellet skulle have 400 eller 800 værelser. Tegnestuen havde fået stillet et temmelig begrænset stykke jord til rådighed, og da Københavns Lufthavn ligger blot syv kilometer fra Bella Center, var der også visse hensyn at tage til luftrummet; man kunne ikke bare bygge en skyskraber.

Det endte med 800 værelser, nærmere bestemt 814 værelser og suiter fordelt på to tårne, men nu stod Kim Herforth Nielsen og hans kolleger med en udfordring om, at de to tårne ville skygge for hinanden.

“Hvis vi bare havde tegnet to tårne, der stod over for hinanden, ville mange af værelserne ikke have det udsyn, vi mente, var et krav til byggeriet. Det var sådan set ønsket om at skabe udsyn, der gav os ideen til at forskyde tårnene fra hinanden. Det ligner måske to mennesker, som danser, men det var altså den helt pragmatiske udfordring, der skabte de to tårnes ikoniske udformning”, forklarer Kim Herforth Nielsen og fortsætter.

“I mange andre lande havde man nok valgt at bygge et højere hotel. I Mumbai er 3XN i øjeblikket i gang med at bygge et hotel, som er mere end 300 meter højt, men i Danmark er der en vis skepsis over for meget høje bygninger, og så var der altså også hensynet til luftfarten. Derfor valgte vi at bygge to tårne”, forklarer Herforth.

Arkitektens puls stiger diskret i takt med, at samtalen nærmer sig de kreative dimensioner i så stort og unikt et byggeri. Han taler blandt meget andet om facadens beklædning.

“Det ser flot ud med de to meget hvide tårne, der står og bevæger sig lidt i forhold til hinanden. Vi har fundet en god balance mellem at skabe udsigt fra værelserne og den hvide beklædning, der dækker af ind til værelserne”, forklarer arkitekten.

Beklædningen er monteret af bjergbestigere, der har hængt ned i snore fra taget af tårnene, og facadens mønster er opstået i korrespondancen mellem tårnenes femten procents hældninger, der i kombination med lodrette linjer skaber det særlige udtryk.

3XN har udviklet interiørdesign med Bella Centers ledelse samt den svenske og internationalt anerkendte indretningsarkitekt Thomas Eriksson. Temaet har de kaldt New Nordic Cool. Man har tilstræbt at skabe forbindelse mellem klassiske, danske møbeldesignere og yngre, moderne designere fra eksempelvis Italien.

Der er blandt andet opstået en spændende dynamik mellem 3XN og Eriksson i hotellets foyer, hvor Eriksson har skabt restaurantens design og 3XN har udført reception og trappe.

Hotellets værelser har man også forsøgt at give særegenhed eller identitet. Et eksempel er, at der er et højt, smalt vindue mellem badekabine og værelse. Man kunne også fremhæve det minimerede klædeskab, som er forsynet med en bøjlestang uden for skabet og et meget stort spejl, der skaber rummelighed.

“Indretningen af værelserne er udtryk for, at vi ville skabe overblik og pragmatisk elegance”, forklarer Herforth.

VIEWS

When 3XN won the competition to realise Bella Center's vision it was not entirely clear whether the hotel should have 400 or 800 rooms. The architects had a relatively small plot at their disposal, and since Copenhagen Airport is situated only seven kilometres from Bella Center, certain considerations also had to be made in terms of the airspace; a simple skyscraper was out of the question.

It ended with 800 rooms, in fact 814 rooms and suites distributed between the two towers, presenting Kim Herforth Nielsen and his team with the problem of how to ensure that the two towers would not shade each other.

“If we had just drawn two towers facing each other, too many of the rooms would not have had the views that we felt were demanded by the building requirements. Thus, it was the desire to create views that made us think of displacing the towers relative to each other.

It might resemble two people dancing, but it was this pragmatic challenge that led to the towers' iconic design,” explains Kim Herforth Nielsen, and continues:

“In many other countries, the decision would probably have been made to just build a taller hotel. In Mumbai, 3XN is currently building a hotel which is more than 300 metres high, but in Denmark there is some scepticism about high buildings, and then there was the airspace factor. So we decided to build two towers,” explains Herforth.

The architect's pulse goes up as the discussion moves to the creative aspects of such a big and unique project. Among other things, he talks enthusiastically about the façade cladding.

“It looks good with the two bright white towers moving slightly in relation to each other. We have found the right balance between ensuring views from the rooms and the white cladding that provides shading,” says the architect.

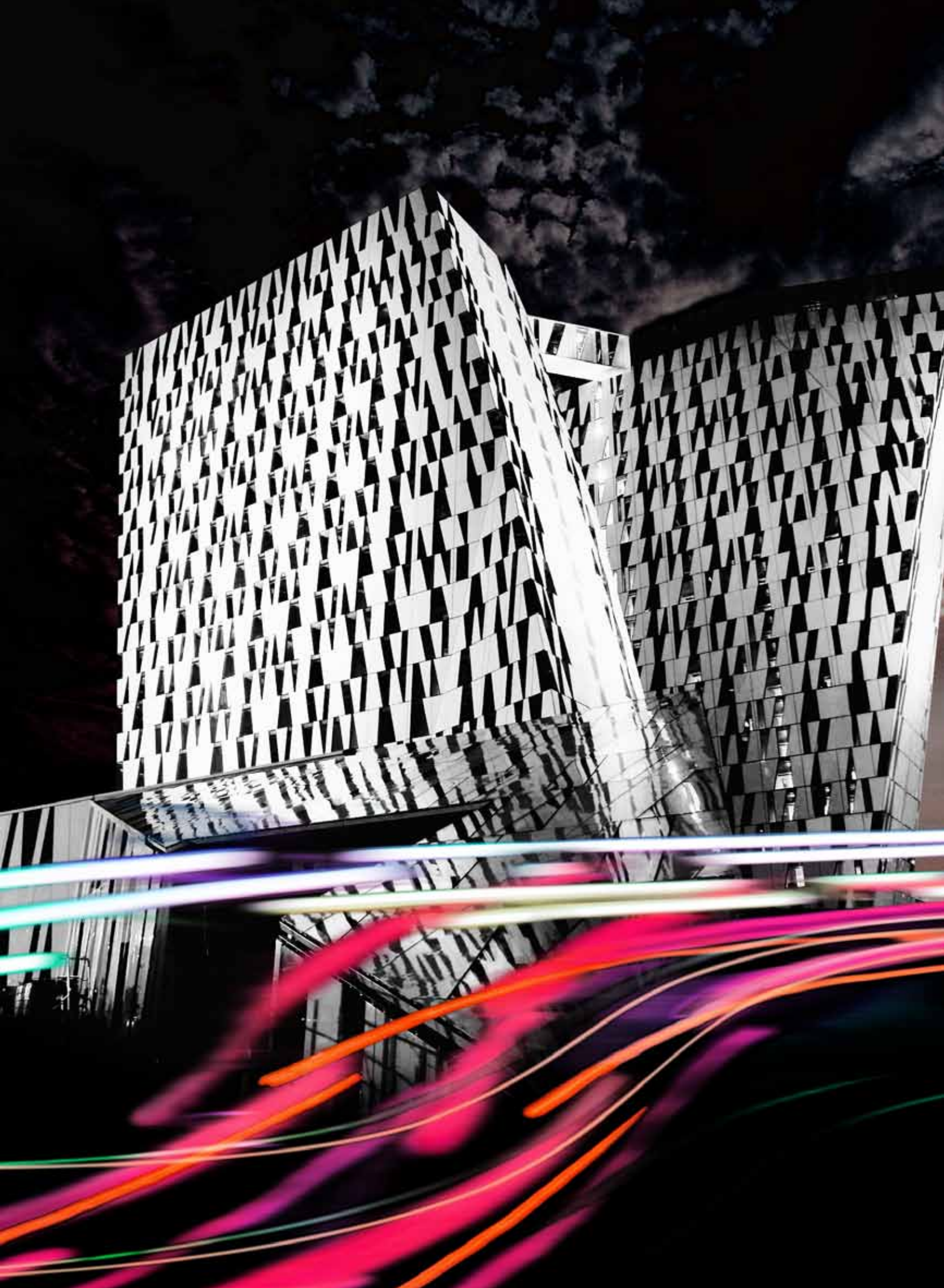
The cladding was fitted by mountain climbers who hung suspended on ropes from the roofs, and the façade pattern arose in the correspondence between the 15 degree angle of the towers which, combined with the vertical lines, creates the special look.

3XN has developed the interior design together with Bella Center's management and the internationally acclaimed Swedish interior design architect Thomas Eriksson. They have named the design theme New Nordic Cool. They have sought to create a connection between classic, Danish furniture designers and younger modern designers from Italy, for example.

Among other things, an exciting dynamism has arisen between 3XN and Eriksson in the hotel's foyer where Eriksson has been responsible for the design of the restaurant while 3XN has designed the reception and stairway.

Efforts have also been made to give the hotel rooms a distinct sense of identity. One example is a high narrow window between the shower cabin and the room. Another feature is the minimal wardrobe which is equipped with a coat-hanger rail outside the cupboard and a very large mirror that creates a sense of spaciousness.

“The layout of the rooms reflects our desire for overview and pragmatic elegance,” explains Herforth.



New Nordic Cool

Bella Sky Comwell er Nordens største og mest spektakulære hotel. Det gælder den unikke bygningsarkitektur, og det gælder de designoplevelser, gæsterne får, når de træder inden for i de to skæve tårne. Gruppen af kreative eksperter bag hotellets designkoncept, New Nordic Cool, taler altid og hele tiden om begrebet *ambience*, som er det gode, danske udtryk for atmosfære, omgivelser og stemning.



Da det i 2009 blev tid til at planlægge indretningen af Bella Sky Comwell, engagerede Bella Center den københavnske virksomhed DesignBrokers som sparringspartner, designguide og ekstern indkøbsafdeling.

NORDIC COOLNESS MED KANT

Parterne igangsatte en kreativ proces med udgangspunkt i indretningskonceptet New Nordic Cool, og der blev skabt en budgetramme for indkøb af inventar.

“Da vi havde lagt os fast på New Nordic Cool sammen med Bella Center, formulerede vi en designbrief, der beskrev ønsket om blandt andet at benytte nordiske, klassiske møbler, men i en ny kontekst og meget vigtigt med særlig kant eller coolness”, forklarer Jesper Kempinska fra DesignBrokers og fortsætter.

“Så inviterede vi en håndfuld indretningsarkitekter til at byde på opgaverne. Det endte med, at 3XN, der også har tegnet hotellet, skulle designe værelserne, receptionen og konferencefaciliteterne, mens den svenske indretningsvirksomhed TEA fik til opgave at indrette hotellets fem restauranter og barer.”

Lidt senere i forløbet kom også den internationalt anerkendte modeskaber Camilla Stærk ind i billedet. Hun blev engageret til at designe gulvtæpper til udvalgte værelser og gangarealer, samt badekåber.

HØJT NIVEAU

“Man kan sige, at vi hjalp med at finde de kreative talenter, og derefter var det så vores opgave at få mest mulig indretning for det budget, Bella Center havde stillet

til rådighed. Og vi fik meget for pengene, for møbelbranchen løb som så mange andre ind i store problemer, da finanskrisen satte ind”, fortæller Jesper Kempinska.

Ifølge DesignBrokers er den design-mæssige standard på Bella Sky Comwell faktisk flere niveauer over det, man først havde kalkuleret med kunne lade sig gøre, fordi krisen pressede priserne på møbler og inventar så langt ned under krisen.

“Vi havde at gøre med det største enkeltstående inventarbudget i Skandinavien. Vi skulle jo købe alt mellem gulv og loft til 42.000 kvadratmeter hotel, og vi fik virkelig noget for pengene”, fortæller Jesper Kempinska.

DesignBrokers, der både har kontorer i København og London, har

været med til at indrette hoteller flere gange før i både Danmark og Norge. Projektet for Bella Center var noget særligt for DesignBrokers, fordi dimensionerne var så store. Store indkøbsbudgetter, store visioner og store arkitekter.

“Det er et unikt og overvældende hotel. Den meget ekspressive og stærke bygningsarkitektur giver i kombination med den banebrydende og spændende indretning et fantastisk resultat. Det er skabt af dygtige, kreative mennesker, som har fået plads af en modig og visionær bygherre”, udtaler Jesper Kempinska.







UNIKKE VÆRELSER

3XN har indrettet hotellets 814 værelser og suiter med ønsket om at skabe en særlig identitet med afsæt i New Nordic Cool konceptet.

Arkitekterne har eksempelvis placeret et højt smalt vindue mellem badekabine og værelse, hvilket giver en særlig rumlighed. Og ved gardebesektionen er monteret et meget stort spejl, som fordobler værelsets størrelse. Skriveborde og sengeborde er specialfremstillede, sengene er i den mest eksklusive værelseskategori fra Hästens, sengelamper er Arne Jacobsen design, og den øvrige lysætning harmonerer diskret med det markante lysindfald fra de trapezformede vinduespartier.

Bella Sky Comwell byder på 175 forskellige slags værelser. Bygningsværkets 15 graders hældninger i forskellige retninger giver selvsagt en særegen indretning af værelserne. De værelser, der er placeret i bygningernes yderste punkter, har praktisk talt ingen rette vinkler. Det har givet udfordringer i forhold til indretningen af værelserne, men 3XN har løst opgaven med æstetiske og meget anvendelige løsninger til følge.

DESIGN TIL ALLE SANSER

Det internationalt anerkendte, svenske arkitektfirma TEA med Thomas Eriksson i spidsen fik til opgave at designe Bella Sky Comwells fem restauranter og barer.

Svenskerne gik til opgaven med et konceptuelt udgangspunkt, der dikterede, at mødet med Bella Sky Comwell skal stimulere alle sanser.

Synssansen skal vækkes i kontrasten mellem hotellets dramatiske ydre og dets intime og overraskende indre.

Høresansen skal aktiveres af lyde fra naturen. Og alt det grønne uden for hotellets vinduer skal med inden for i form af grønne plantevægge og rislende vand.

Smagssansen skal imødegås og udfordres af de fem restaurations forskellige kulinariske stilarter, indtaget i særegne ambiancer.

Følesansen skal møde ærlige og autentiske materialer som skind, uld, hør, tegl og kobber.

Lugtesansen skal rammes af dufte fra den nordiske natur.

Disse sansemæssige fordringer blev gennem TEAs kreative udvikling og i tæt dialog med Bella Center omsat til fem unikke restauranter og barer i hotellet.

LOBBY BAR

Når man træder inden for på Bella Sky Comwell, mødes man på højre hånd af 3XNs indretning af hotellets unikke reception. Til venstre har TEA indrettet en lounge bar, der for en stor dels vedkommende er sænket ned i lobbyes gulv. De forskellige niveauer skaber på én gang et dynamisk udtryk og en afslappende ambience, hvor gæsterne kan kommunikere på flere planer.

LIBRARY BAR

Bella Sky Comwells "biblioteks-lounge" er ligesom Restaurant BM domineret af naturens materialer, hvor træ er anvendt til gulve, paneler og stole. Der er etableret en afslappende stemning, som skaber den perfekte ramme om en rolig stund med en cappuccino midt på dagen eller en øl før aftensmaden.

RESTAURANT BM

Den store hovedrestaurant, Restaurant BM, skal først og fremmest give gæsterne en god start på dagen. Her serveres morgenmad og brunch i et åbent miljø med levende plantevæg som baggrund. I forlængelse af den grønne væg har TEA skabt en rustik væginstallation af træ. Helhedsudtrykket er en unik ambience, eller atmosfære, hvor naturens materialer spiller en fremtrædende rolle.

THE BALCONY

Bella Sky Comwells a la carte restaurant, The Balcony, ligger i direkte forbindelse med hotellets lobby. Hævet nogle meter over loungebaren og selve lobbyområdet inviterer en familie af unikke pendler gæsterne op mod a la carte restauranten. Her har TEA skabt en ambience, der skaber ro og intimitet om den gode gastronomi, og samtidig giver gæsterne mulighed for at følge med i kokkenes arbejde på en åben køkken-scene.

SKY BAR

En af hotellets helt særlige attraktioner er Sky Bar, der er placeret på toppen af Bella Sky Comwell. Herfra kan gæsterne nyde lettere anretninger og drinks med fantastisk udsigt over hele København. Sky Bares indretning er også designet af TEA, der har skabt en moderne atmosfære i autentiske og ærlige materialer.

UNIKKE TEKSTILER

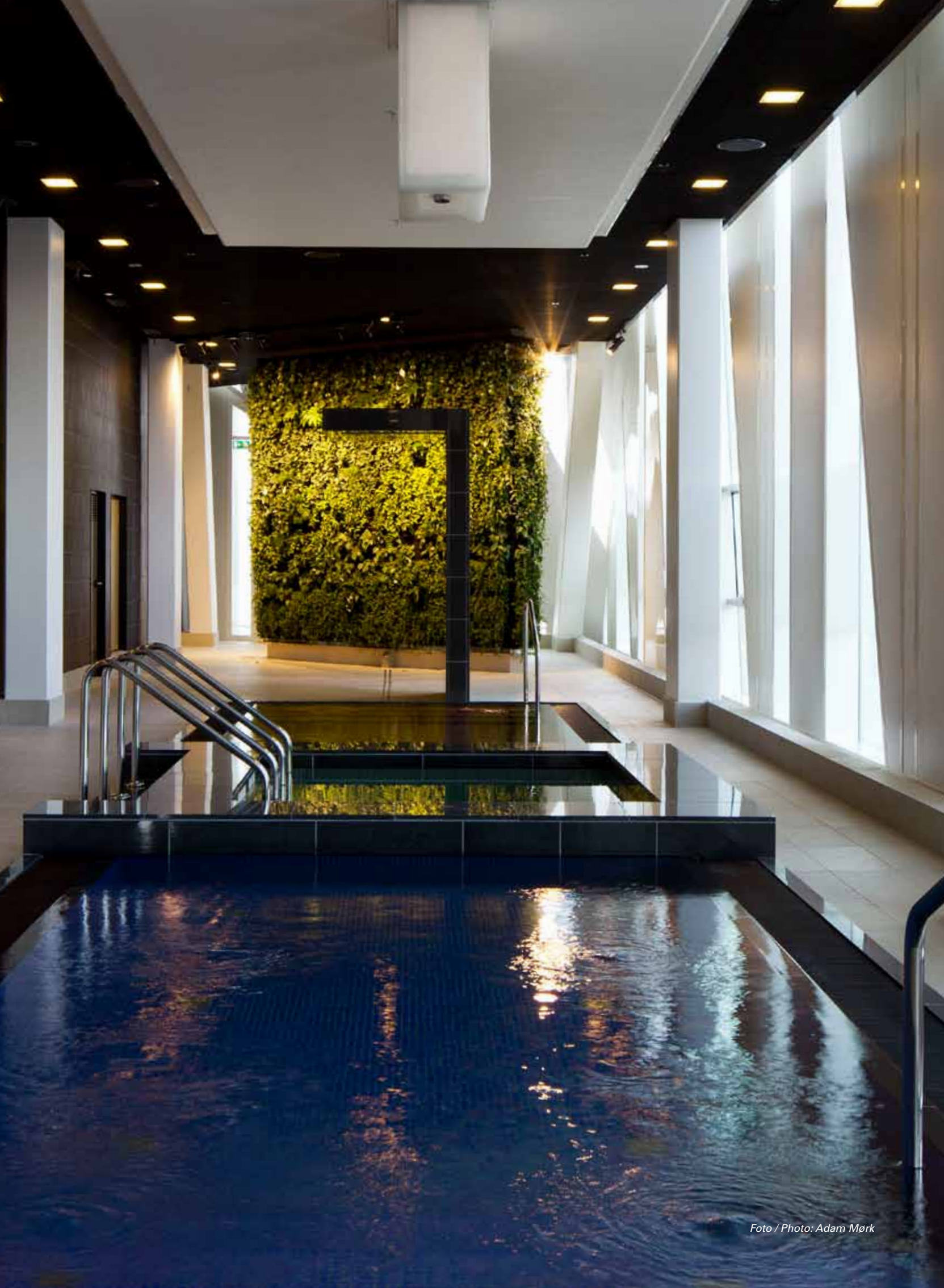
Den danske modeskaber Camilla Stærk, som har base i New York og blandt andet arbejder meget i Tokyo, har designet gulvtæpper til udvalgte værelser og suiter samt til særlige gangarealer i Bella Sky Comwell.

Camilla Stærk er blandt andet kendt for sin passion for kombinationen af sort og hvid. Hendes håndværksmæssige afsæt er skind og hun er uddannet i London, hvor hun også har drevet virksomhed i en årrække. Nu har hun hjemme i Bond Street på Manhattan, og dér har hun også designet tæpperne til Bella Sky Comwell.

Camilla Stærk har anvendt det zigzag og dråbeformsprog, der også er karakteristisk for dele af hendes tøjkollektioner. Værelsernes gulvtæpper og tæpperne på den brede bro mellem tårnene er kendetegnet ved skarpt zigzag mønster i sort-hvid, mens Camilla Stærks tæppedesign på den øverste bro er prydet af hendes karakteristiske, aflange dråbeform i sort-hvid.

Camilla Stærk er også kvinden bag Bella Sky Comwells morgenkåber og medfølgende slippers, som i god korrespondance med gulvtæpperne i udvalgte værelser og suiter er skabt i det samme sort-hvide zigzagdesign.







New Nordic Cool

Bella Sky Comwell is Scandinavia's biggest and most spectacular hotel. This goes for its unique architecture and the designer experience that envelops guests on stepping inside the two leaning towers. The group of creative experts behind the hotel's design concept, New Nordic Cool, is always talking about the concept of ambience, a word which accurately describes the atmosphere, surroundings and mood.

When the time came in 2009 to plan the interior of Bella Sky Comwell, Bella Center commissioned the Copenhagen-based company DesignBrokers as its partner, design guide and external purchasing department.

NORDIC COOLNESS WITH A TWIST

The parties launched a creative process based on the interior design concept New Nordic Cool, and agreed a budgetary framework for purchasing furniture and fittings.

"Once we had decided on the design concept New Nordic Cool with Bella Center, we drew up a design brief describing our desire to use Nordic, classic furniture, but in a new context and, most importantly, with a distinct edge or coolness," explains Jesper Kempinska from DesignBrokers, and continues:

"We then invited a handful of interior designers to quote for the work. This resulted in 3XN, the company which has also designed the hotel, being commissioned to design the rooms, the reception area and the conference facilities, while the Swedish interior company TEA was commissioned to design the hotel's five restaurants and bars."



SHOPPING LIST

DesignBrokers' task has, among other things, comprised buying all the so-called FF&E; furniture, fittings and equipment.

The shopping list included:

2,656 chairs.

2,632 tables, including bedside tables.

2,722 lamps.

10,268 coat-hangers.

974 wardrobes.

1,372 electrically operated roller blinds.







Slightly later, the internationally recognised fashion designer Camilla Stærk also became involved. She was commissioned to design carpets for selected rooms and open areas as well as bathrobes.

HIGH LEVEL

“You could say that we helped find the creative talents, after which it was our task to get as much interior design as possible for the budget Bella Center had made available. And we got a lot for the money because, like so many others, the furniture industry ran into considerable problems as the financial crisis took hold,” says Jesper Kempinska.

According to DesignBrokers, the design standard at Bella Sky Comwell is in fact several levels above that which had originally been thought possible because the crisis forced furniture and fittings prices down so much.

“We were handling the biggest one-off furnishings budget in Scandinavia. We had to buy everything from floor to ceiling for 42,000 square metres of hotel, and we really got our money’s worth,” says Jesper Kempinska.

DesignBrokers, which has offices in Copenhagen and London, has previously been involved in furnishing several hotels, both in Denmark

and Norway. The Bella Center project was rather special for DesignBrokers, because of the scale of the project. Big purchasing budgets, big visions and big architects.

“It is a unique and overwhelming hotel. Its very expressive and bold architecture combined with ground-breaking and exciting interiors produces a fantastic result. The hotel has been created by skilled, creative people who have been allowed to work with considerable freedom by a courageous and visionary client,” says Jesper Kempinska.

UNIQUE ROOMS

3XN has furnished the hotel’s 814 rooms and suites with a wish to create a special identity based on the New Nordic Cool concept.

For example, the architects have positioned a high, narrow window in the wall that separates the shower cabin and the room, enhancing the sense of space. And beside the wardrobe section, a very large mirror has been fitted, which creates the effect of doubling the room’s size. Desks and bedside tables have been specially produced, the beds are from Hästens’ most exclusive category, the bedside lamps are Arne Jacobsen design, and the other lighting harmonises discreetly with the striking light patterns cast by the trapeze-shaped window sections.



Bella Sky Comwell has 175 different types of rooms. The two towers lean at 15 degrees in opposite directions, resulting in distinctive room layouts. The rooms placed at the hotel's outermost points basically have no straight angles. This has posed considerable challenges in relation to furnishing them, but 3XN has solved the task using highly aesthetic and practical solutions.

DESIGNED TO SATISFY THE SENSES

The internationally recognised firm of Swedish architects TEA, headed by Thomas Eriksson, was assigned the task of designing Bella Sky Comwell's five restaurants and bars.

The conceptual starting point for the Swedes dictated that the encounter with Bella Sky Comwell should stimulate all the senses.

The sense of sight must be awakened by the contrast between the hotel's dramatic exterior and its surprising interiors.

The sense of hearing must be activated by the sounds from nature. And all the greenness beyond the hotel's windows should be drawn inside in the form of green plant walls and trickling water.

The sense of taste must be satisfied and challenged by the five restaurants' different culinary styles, consumed in special ambiances.

The sense of touch must relish genuine and authentic materials such as leather, wool, tiles and copper.

The sense of smell must be met by the natural smells of Scandinavia.

These sensual challenges were, through TEA's creative development and in close dialogue with Bella Center, transformed into five unique restaurants and bars in the hotel.

LOBBY BAR

On stepping inside Bella Sky Comwell, guests are met on the right by 3XN's uniquely designed hotel reception. On the left, TEA has designed a lounge bar, with much of it occupying a sunken area in the floor of the lobby. The different levels create a dynamic look and a relaxing ambience in which guests can communicate on several levels.

LIBRARY BAR

Bella Sky Comwell's "library lounge" is, like Restaurant BM, dominated by natural materials, with wood being used for the floor, panelling and chairs. A relaxing atmosphere that creates the perfect setting for a quiet moment with a cappuccino in the middle of the day or a beer before dinner.

RESTAURANT BM

The large main restaurant, Restaurant BM, is primarily intended to give guests a good start to the day. The restaurant serves breakfast and brunch in an open environment featuring a live plant wall as a background. In continuation of this green wall, TEA has created a rustic, wood wall installation. The overall impression creates a unique ambience in which natural materials play a prominent role.

HOTEL RECEPTION
CONF. ROOMS 35-36,
137-140
THE BALCONY
BM RESTAURANT
LIBRARY RESTAURANT

ACCESS TO TOWER 2
ROOMS-TOWER 2
BUSINESS CENTER
BALLROOM
SPA/FITNESS
SKY BAR/SKY CONF.
BELLA CENTER

HOTEL RECEPTION
CONF. ROOMS 35-36,
137-140
THE BALCONY
BM RESTAURANT
LIBRARY RESTAURANT





Foto / Photo: Adam Mork





THE BALCONY

Bella Sky Comwell's à la carte restaurant, The Balcony, leads directly off the hotel lobby. Elevated several metres above the lounge bar and the lobby, a collection of unique pendant lighting invites guests up into the restaurant. Here, TEA has created an ambience that provides the calm and intimacy to enjoy the outstanding gastronomy while also giving guests the possibility of watching the chefs at work in the open kitchen environment.

SKY BAR

One of the hotel's key attractions is the Sky Bar placed at the very top of Bella Sky Comwell. From here, guests can savour light dishes and drinks while taking in the fantastic views of Copenhagen. The Sky Bar's interior has also been designed by TEA, which has again used authentic and genuine materials to create a thoroughly modern setting.

UNIQUE TEXTILES

The Danish fashion designer Camilla Stærk, who is based in New York and spends much of her time working in Tokyo, has designed carpets for selected rooms and suites as well as for special walkways in Bella Sky Comwell.

Camilla Stærk is well known for being passionate about combining black and white. She originally started working with leather having trained in London, where she also had a business for several years. She is now based in Bond Street in Manhattan, which is where she has designed the carpets for Bella Sky Comwell.

Camilla Stærk has used the zigzag and drop-shaped patterns, which are also hallmarks of some of her clothing collections. The carpets in the rooms and on the wide bridge between the towers is characterised by a sharp, black-and-white zigzag pattern, while Camilla Stærk's carpet design on the uppermost bridge features her distinctive, elongated drop design, also in black and white.

Camilla Stærk has also designed Bella Sky Comwell's bathrobes and matching slippers which, to tie in with the carpets in selected rooms and suites, have been created in the same black-and-white zigzag design.







Foto / Photo: Jakob Carlsen



Det kommer prompte fra Københavns overborgmester, Frank Jensen, når han skal beskrive Bella Sky: "Det er et arkitektonisk ikon for København". Men det er ikke kun hotellets arkitektur, der begejstrer. Frank Jensen er også fuld af rosende ord til hele hotelbranchen i hovedstaden, fordi den de senere år har udvidet kapaciteten i massiv grad og dermed taget medansvar for at cementere Københavns gode placering på listen over verdens mest populære kongresbyer i verden.

KØBENHAVN ER I VERDENS TOP 10

Københavns overborgmester har megen fokus på erhvervs-, udstillings-, og mødeturismen i København, og bystyret er faktisk så ambitiøst, at det arbejder målrettet på at blive vært for EXPO temaudstilling om grøn vækst i 2022

PLAN 2022

"Vi har udarbejdet et roadmap for, hvordan vi kan støtte op om store begivenheder, der vil kulminere i 2022 med EXPO temaudstilling i Nordhavn", fortæller Frank Jensen.

Vejen mod 2022 er ved at blive brolagt med store events. Både events der skal afholdes i København, men også events i udlandet, hvor København skal ud at vise flaget på højt niveau. I København kan man eksempelvis se frem til verdens største vindmølleevent, European Wind Energy Conference and Exhibition, der løber af stablen i Bella Center i 2012. Denne event er Frank Jensen særlig glad for, fordi den støtter op om kommunens plan om et renere København i en renere verden.

PLAN 2025

"Vi har en plan om i 2025 at blive verdens første CO2-neutrale hovedstad. Vi har reduceret vores CO2-udledning med 20 procent de sidste 10 år", siger overborgmesteren med en blanding af ambition og stolthed malet i øjnene.

Overborgmesteren ser også stålfast frem til at få markedsført København godt under Danmarks formandskab for EU i første halvår af 2012, hvor en lang række store, politiske events af naturlige årsager vil finde sted i København.

Endelig fremhæver Frank Jensen det tætte samarbejde med Malmø og med hele Øresundsregionen, der blandt andet er med til at styrke de mange forsknings-, universitets-, og vidensinstitutioner i Øresundsregionen. Dette samarbejde vil ifølge overborgmesteren også hente mange store vidensbaserede begivenheder til Danmarks hovedstad.



COPENHAGEN IS IN THE WORLD'S TOP 10

The Lord Mayor of Copenhagen, Frank Jensen, is quick to reply when asked to describe Bella Sky: "It is an architectural icon for Copenhagen." However, it is not just the architecture of the hotel that fills him with enthusiasm. Frank Jensen is also full of praise for the entire hotel sector in Copenhagen, because in recent years it has massively increased capacity, sharing the responsibility for cementing Copenhagen's excellent position on the list of the world's most popular congress cities.

The Lord Mayor of Copenhagen has a lot of focus on business, exhibition and fashion tourism in Copenhagen, and the municipal government is in fact pursuing ambitions to host the World EXPO in 2022 with the theme 'green growth'.

PLAN 2022

"We have prepared a roadmap for how we can support key events that will culminate with an EXPO theme exhibition at Nordhavn in 2022," says Frank Jensen.

The road to 2022 is being paved with big events. Events that will be held in Copenhagen, but also events that will take place abroad and where Copenhagen will be flying the flag high. In Copenhagen, for example, we can look forward to the world's biggest wind turbine event, the European Wind Energy Conference and Exhibition which is taking place at Bella Center in 2012. Frank Jensen is particularly happy with this event because it supports the municipality's plan to a cleaner Copenhagen in a cleaner world.

PLAN 2025

"We have a plan to be the world's first CO2-neutral capital in 2025. We have reduced our CO2 emissions by 20 per cent over the past 10 years," says the Lord Mayor with a mix of ambition and pride in his eyes.

The Lord Mayor is also looking forward with steely resolve to marketing Copenhagen effectively during Denmark's chairmanship of the EU in the first six months of 2012 where a string of large political events will, for obvious reasons, take place in Copenhagen.

Finally, Frank Jensen highlights the close collaboration with Malmö and the entire Øresund Region which helps to strengthen the many research, university and knowledge institutions in the region. According to the Lord Mayor, this collaboration will also attract numerous knowledge-based events to Denmark's capital.



Fotos / Photos: www.copenhagenmediacenter.com



EN GLOBETROTTER PÅ LØBESKO

Frank Jensen er selv meget på farten og besøger blandt andet mange andre hovedstæder i verden. BC Live spurgte ham, hvad han selv lægger vægt på, når han indlogerer sig på et hotel?

“Det første jeg søger til, når jeg kommer ind på et hotelværelse, er vinduet. Er der udsyn? Er der udsigt? Jeg forsøger at danne mig et billede af, hvor jeg er. Og så går jeg på opdagelse. Jeg har som regel altid mine løbesko med mig, når jeg rejser. I den sammenhæng ville Bella Sky være meget attraktiv for mig med de store vidder på Vestamager. Om aftenen ville jeg sætte mig i Skybaren? og se ud på Københavns skyline. Selvom skyline i København ikke er så høj som Bella Sky, får man en oplevelse ved at se den H.C. Andersen perle, som København er, ikke så langt fra hotellet”, siger Frank Jensen.

Om overborgmesteren nogensinde kommer til at indlogere sig på Bella Sky, må tiden vise. Sikkert er det i hvert fald, at han selv bor et par stenkast fra hotellet, nemlig på Islands Brygge. Han løber i de store grønne områder omkring Bella Sky hver morgen, før han trækker i skjorte og slips og begiver sig ind til Københavns Rådhus.

“Jeg er sikker på, at Bella Sky vil være en attraktion for mange på den arkitektoniske side. Bygningerne spiller på hældningerne. Og tårnene ser meget forskellige ud afhængigt af, hvorfra man ser dem. Det er en meget flot og kraftfuld bygning”, slutter Frank Jensen.



**TOP 10 OVER VERDENS MEST
POPULÆRE KONGRESBYER**

På International Congress & Convention Association's liste over verdens mest populære kongresbyer ligger København på plads nummer seks med sine i alt 103 internationale kongresser i 2009.

1. Wien 160
2. Barcelona 135
3. Paris 131
4. Berlin 129
5. Singapore 119
6. København 103
7. Stockholm 102
8. Amsterdam 98
9. Lissabon 98
10. Beijing 96.

**TOP 10 OF THE WORLD'S MOST
POPULAR CONGRESS CITIES**

On the International Congress & Convention Association's list of the world's most popular congress cities, Copenhagen comes sixth with a total of 103 international congresses held in 2009.

1. Vienna 160
2. Barcelona 135
3. Paris 131
4. Berlin 129
5. Singapore 119
6. Copenhagen 103
7. Stockholm 102
8. Amsterdam 98
9. Lisbon 98
10. Beijing 96.

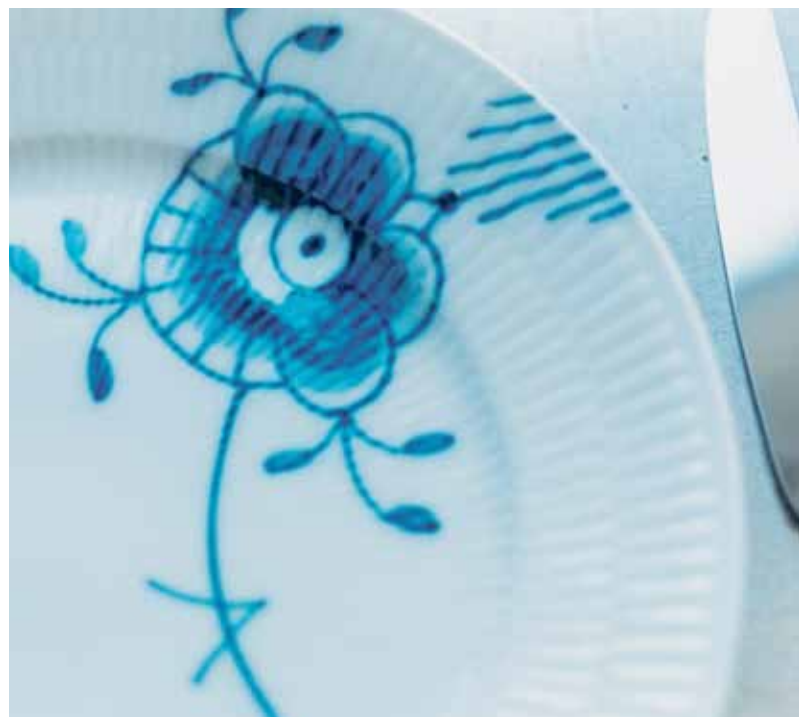
A RUNNING GLOBETROTTER

Frank Jensen travels a lot himself, visiting many other capital cities around the world. BC Live asked him what he notices when checking in at a hotel.

"The first thing I do when walking into a hotel room is go to the window. What can you see? Is there a nice view? I try to form an impression of where I am. And then I go out exploring. I usually bring my running shoes when I travel. In this respect, Bella Sky would be very attractive for me given the large open areas on Vestamager. In the evening, I would sit in the Sky Bar and admire the Copenhagen skyline. Even though Copenhagen's skyline is not as high as Bella Sky, it is an experience looking down at Hans Christian Andersen's favourite city not far from the hotel," says Frank Jensen.

Whether the Lord Mayor will ever stay at Bella Sky, only time will tell. One thing is certain – that he lives a stone's throw or so away from the hotel, at Islands Brygge. He runs in the expansive green areas surrounding Bella Sky every morning before donning a shirt and tie and heading to Copenhagen City Hall.

"I'm convinced that Bella Sky will be an attraction for many people thanks to its architecture. The inclining buildings engage the onlooker. And the towers look very different depending on your vantage point. It is a very eye-catching and powerful building," says Frank Jensen.





- ET FORUM FOR KUNST OG KULTUR

Siden digteren H. C. Andersen og billedhuggeren Bertel Thorvaldsens storhedstid i 1800-tallet har der altid hersket en form for kulturel københavneridentitet. Denne identitet er blevet meget tydelig de senere år. Antallet af gallerier er vokset markant, byen huser flere litteraturevents, to årlige modeuger trækker hele verden til København, og mængden af store og små koncertsteder koger af energi.

H. C. Andersen kaldte København sit virkelige hjem. Han kom til byen fra sin fødeby Odense i 1819, blot 14 år gammel. I årene derefter skrev han i København noget af den meste læste litteratur, verden har set. Dermed var han ikke bare med til at grundlægge det københavnske kulturliv; han gav det også internationalt perspektiv.

FORUM KØBENHAVN

Midt i København ligger det 8000 m² store kulturforum, der naturligt nok bærer navnet Forum Copenhagen. Her afholdes årligt et væld af kulturarrangementer, der er med til at fastholde og udvikle hovedstadens position som kulturel magnet for hele Europa.

Forum er vært for flere internationale modeevents hvert år, Forum huser den populære messe BogForum, Forums enorme arena lægger god akustik til koncerter med så forskellige navne som Dolly Parton og Metallica, og så slår Forum hvert år dørene op til den internationalt anerkendte kunstmesse Art Copenhagen.

ART COPENHAGEN

Hvis H. C. Andersen havde levet i dag, ville han utvivlsomt have inviteret sin ven Bertel Thorvaldsen med til Art Copenhagen. De to ville sammen gå en tur rundt i den enorme udstillingshal og glæde sig over de mere end 80 nordiske, nøje udvalgte galleriers udstilling af samtidskunst, eller såkaldt contemporary art.

De ville måske falde i snak med den unge indehaver af Galleri V1, Jesper Elg. Han ville byde de to aldrende herrer på Latte Machiatto med rørsukker på sin messestand, og på deres foranledning ville Jesper Elg fortælle om tidens strømninger, om samtidskunstens DNA, og om hvor H. C. og Bertel kunne finde mere kunst ude i kulturens København anno 2011.

Efter samtalen med Jesper Elg ville gamle Andersen og Thorvaldsen trække over mod Art Copenhagens scene, hvor et par kunstanmeldere byder op til debat, eller hvor der bliver gennemført et interview med kunstneren Olafur Eliasson eller John Kørner.

Efter nogle timer ville H. C. og Bertel springe på Metroen lige uden for Forum Copenhagen, stå af ved Nørreport Station og derfra forsvinde sammen ud i Københavns små gader med et klart billede af, hvad der rører sig lige nu og her i kunstens verden.

ART COPENHAGEN besøges af Europas førende kunstsamlere og af ganske almindelige kunstinteresserede med meget begrænsede kunstbudgetter. På messen sælges værker fra 3-4.000 kroner op til flere millioner.

ART COPENHAGEN · Åben for offentligheden · Skandinaviens største kunstmesse for nordisk samtidskunst, contemporary art · Afholdes i Forum Copenhagen hvert år midt i september · 80 førende gallerier fra Danmark, Sverige, Norge, Finland, Island, Færøerne og Grønland · Mere end 500 kunstnere udstilles på messen · Ca. 13.000 besøgende · Art Copenhagen har eksisteret siden 1997.

Ever since the glory days of author and poet Hans Christian Andersen and the sculptor Bertel Thorvaldsen about 150 years ago, Copenhagen has had its own sense of cultural identity. This identity has become even more distinct in recent years. The number of galleries has increased markedly, the city hosts more literary events, two annual fashion weeks draw the whole world to Copenhagen and all the large and small concert venues are bursting with energy.

Hans Christian Andersen called Copenhagen his real home. He arrived in the city from his home town of Odense in 1819, just fourteen years old. In the following years, he wrote some of the most-read literature the world has seen. As a result, he was not just party to founding Copenhagen's cultural life; he also gave it a distinctive international perspective.

FORUM COPENHAGEN

In the heart of Copenhagen lies an 8,000-square-metre cultural forum, which naturally enough is called Forum Copenhagen. Here, a rich variety of cultural events take place, helping to maintain and develop the capital's position as a cultural magnet for Europe.

Forum hosts several international fashion events each year, it houses the popular book fair BogForum, its huge arena is used for concerts with performers as diverse as Dolly Parton and Metallica, on top of which Forum opens its doors every year to the internationally known art fair Art Copenhagen.

ART COPENHAGEN

If Hans Christian Andersen was alive today, he would undoubtedly have invited his friend Bertel Thorvaldsen to accompany him to Art Copenhagen. Together, the two would have strolled around the vast exhibition hall, delighting in the exhibition of contemporary art carefully selected by more than 80 Nordic galleries.

Perhaps they would have enjoyed a chat with the young owner of Galleri V1, Jesper Elg. He would have invited the two elderly gentlemen to enjoy a cup of latte machiatto with cane sugar at his stand, and at their request Jesper Elg would describe current trends, contemporary art's DNA, and suggest where Hans Christian and Bertel could find more art in cultural Copenhagen anno 2011.

After talking to Jesper Elg, old Andersen and Thorvaldsen would make their way towards Art Copenhagen's stage, where a couple of art critics are inviting people to join their discussion, or where interviews are being conducted with the artist Olafur Eliasson or John Kørner. After several hours, Hans Christian and Bertel would hop on the Metro just outside Forum Copenhagen, alight at Nørreport Station and then disappear together down Copenhagen's narrow streets with a clear picture of what is happening right now in the world of art.

ART COPENHAGEN Art Copenhagen is visited by Europe's leading art collectors as well as by ordinary art enthusiasts with very modest budgets. Art ranging in price from DKK 3-4,000 up to several million kroner is sold at the fair. Art Copenhagen · Open to the public · Scandinavia's biggest art fair for Nordic contemporary art · Held in Forum Copenhagen every year in mid-September · 80 leading art galleries from Denmark, Sweden, Norway, Finland, Iceland, the Faeroe Islands and Greenland · More than 500 artists are exhibited at the fair · Approx 13,000 visitors · Art Copenhagen has existed since 1997.



KUNSTENS SUCCES PÅ ART COPENHAGEN

JESPER ELG ER MEDEJER AF GALLERI V1, DER HVERT ÅR I SEPTEMBER UDSTILLER ET UDVALG AF SINE MANGE KUNSTNERE PÅ ART COPENHAGEN I FORUM. HAN ER AUTODIDAKT KUNSTHANDLER, OG INTERESSEN FOR ISÆR CONTEMPORARY ART OPSTOD, DA HAN SOM HELT UNG ARBEJDEDE SOM KONCEPTDESIGNER FOR VIRKSOMHEDEN INNOVATION.



“Jeg rejste meget i de år. Og jeg så utrolig meget contemporary art i eksempelvis New York og Berlin. Når jeg så vendte hjem fra rejserne, undrede jeg mig over, at vi slet ikke havde noget af den type kunst i Skandinavien. Det fik mig til, sammen med en god ven, Peter Funch, der er kunsthistoriker i New York, at åbne V1”, fortæller Jesper Elg.

I dag har V1 omkring 30 kunstnere i sin stald. 40 procent er nordiske kunstnere; resten er primært fra USA.

“Vi vælger ofte kunstnere, vi er i tvivl om. Når der er behov for at vende tilbage til noget, er der ofte noget interessant i det. Det, man aldrig bliver færdig med. Det, der klør lidt. Det, man ikke helt forstår. Det, der ikke bare er æstetik”, forklarer Jesper Elg.

Det er den type kunst, som har været med til at give nordisk

contemporary art en efterhånden god position i både Danmark og i udlandet. Ifølge Jesper Elg er det kunstnere som eksempelvis Elmgreen og Dragstedt, Olafur Eliasson, John Kørner, Husk Mit Navn, Jeppe Hein, Kasper Sonne, Jesper Just, Julie Nord og Kirstine Roepstorff, der har ageret isbrydere og skabt den internationale platform, som også Art Copenhagen messen koncentrerer sig om og støtter op om.

Det internationalt anerkendte kunst-magasin Art Review brugte hele 10 sider i sit 2010-februarnummer på at rapportere fra Danmark. Det er ifølge Jesper Elg med til at fortælle, at København har udviklet sig eksplosivt de senere år.

“København er attraktiv for kunstinteresserede, fordi vi har så meget god kunst samlet på et lille geografisk område. Du kan faktisk finde mere contemporary art i København, end du for eksempel

kan i Paris. Og Art Copenhagen messen i Forum har udviklet sig fra at være en national affære til at være den største messe for denne type af kunst i Norden”, forklarer den unge gallerist fra V1.

Hvis han skulle anbefale gamle H. C. Andersen og Bertel Thorvaldsen et par gallerier i København med contemporary art, ville han sende dem i retning af den ende af Bredgade, der ligger længst væk fra Kongens Nytorv, derefter til Carlsberg-området i Valby og afslutningsvis til Kødbyen, hvor også V1 holder til.

Hvis H. C. og Bertel ved den lejlighed så kiggede ind i galleriet, ville Jesper Elg byde dem på endnu en Latte Machiatto og fortælle dem sandheder om contemporary art. For eksempel denne:

“Contemporary art er forskning i det, vi endnu ikke ved, er nødvendigt”

SUCCESS AT ART COPENHAGEN

"I travelled a lot back then. And I saw an incredible amount of contemporary art, especially in New York and Berlin. Each time I returned from these trips, I wondered why we didn't have any of that type of art in Scandinavia. So, together with a good friend, Peter Funch, who's an art photographer in New York, we opened V1," recalls Jesper Elg.

"Today we have about 30 artists on our books. Forty per cent are Nordic artists while the rest are primarily from America."

"We often choose artists whom we feel unsure about. When you need to go back to something, it's often because there is something interesting about it. That which you are never finished with. That which niggles slightly. That which you don't fully understand. That which isn't just aesthetics," explains Jesper Elg.

It is this type of art which has helped to give Nordic contemporary art an increasingly strong position both in Denmark and abroad. According to Jesper Elg, artists such as Elmgreen and Dragstedt, Olafur Eliasson, John Kørner, Husk Mit Navn, Jeppe Hein, Kasper Sonne, Jesper Just, Julie Nord and Kirstine Roepstorff have acted as ice-breakers and created the international platform which the Art Copenhagen fair is also focusing on and supporting.

The internationally known art magazine Art Review devoted as many as ten pages of its February 2010 issue reporting from Denmark. This, according to Jesper Elg, testifies to the fact that Copenhagen has developed dramatically in the past few years.

"Copenhagen appeals to art lovers because we have so much good art concentrated within a relatively small geographical area. You can

actually find more contemporary art in Copenhagen than you can in Paris. And the Art Copenhagen fair in Forum has developed from a national event to the biggest fair for this type of art in Scandinavia," says Galleri V1's young owner. If Jesper Elg was asked to recommend a couple of contemporary art galleries in Copenhagen to Hans Christian Andersen and Bertel Thorvaldsen, he would direct the two elderly men to the end of Bredgade situated the farthest from Kongens Nytorv, and then to the Carlsberg area in Valby and finally to Kødbyen, where they would also find V1.

And if Hans Christian and Bertel dropped by, Jesper Elg would offer them another latte machiatto and tell them a few truths about contemporary art. Such as:

"Contemporary art is research into that which we do not yet know is necessary."

JESPER ELG CO-OWNS GALLERI V1 WHICH EACH YEAR IN SEPTEMBER EXHIBITS A SELECTION OF ITS ARTISTS' WORKS AT ART COPENHAGEN IN FORUM. JESPER IS A SELF-TAUGHT ART DEALER, HIS INTEREST IN CONTEMPORARY ART STEMMING IN PARTICULAR FROM WHEN, AS A VERY YOUNG MAN, HE WORKED AS A CONCEPT DESIGNER FOR THE COMPANY INNOVATION.



En af fronterne i dansk design

BC Design Center er et udstillingsvindue for morgendagens møbeldesign og interiør. BC Design Center, der er en del af Bella Center, tilbyder fire attraktioner for alle, der tænder på godt design: Den årlige designmesse CODE, de permanente showrooms, et hav af arrangementer og det suveræne materialebibliotek.

Interessen for møbeldesign og interiør er eksploderet i Danmark inden for de seneste 10-20 år. Danskerne er vilde med de gamle klassikere som Arne Jacobsen, Hans J. Wegner og Finn Juhl, men har også fået øjnene op for store udenlandske og moderne designere.

Ifølge chefen for BC Design Center, Lone Ann Disch, findes årsagen til begejstringen i, at vi lever i et land med mere mørke end lys.

“I modsætning til Sydeuropa, hvor man lever meget uden for hjemmet, så er vi nordboere meget hjemme, og derfor gør vi så meget ud af vores hjem.”

DESIGNMESSEN CODE

Lone Ann Disch ved, hvad hun taler om, for hun står i spidsen for BC Design Center, der har fingeren på pulsen, når det kommer til designermøbler og interiør. BC Design Center arrangerer hvert år i september den velbesøgte designmesse CODE, som afholdes i Bella Center.

På CODE udstiller møbeldesign- og interiørvirksomheder produkter i den allerbedste ende. Den hemmelige kode er høj kvalitet, progressive ideer, innovation og skæve indfald. CODE er en fagmesse, men dørene åbnes for offentligheden den sidste af de fire dage, CODE løber af stablen.

PERMANENTE SHOWROOMS

Man finder den samme høje kvalitet som gæst i BC Design Centers permanente showrooms på første sal i Bella Center. Her vises high end brands side om side og i en grad, der får enhver designfeinschmecker til at slikke sig sultent om munden.

“Indkøbere og andre designinteresserede er glade for, at så mange møbeldesign- og interiørbrands er samlet ét og samme sted”, fortæller Lone Ann Disch og fortsætter.

“De permanente showrooms er naturligvis efterspurgt. Bella Center har hvert år 600.000 besøgende, og der er fri adgang til vores etage,

hvor permanente udstillere viser de nyeste og mest innovative møbeldesign- og interiørprodukter. 600.000 besøgende udgør et meget stort potentiale, som ikke findes andre steder.”

VIDENSCENTER

BC Design Center afholder løbende arrangementer for branchefolk i samarbejde med blandt andet Dansk Design Center. Det kan være workshops, seminarer, kurser og specialudstillinger, der bringer nyt fra de yderste og mest innovative fronter inden for møbeldesign og interiør.

MATERIALEBIBLIOTEK

Den sidste af BC Design Centers attraktioner er materialebiblioteket, som er åbent for alle interesserede.

“Materialebiblioteket er et stort hit for mange. Både arkitekter, designere, studerende og almindeligt nysgerrige bruger timer i biblioteket”, beretter Lone Ann Disch.

BC Design Center tilbyder adgang til at føle, mærke og røre hundredvis af nye, innovative materialer i plast, glas, træ, fiber, stål og materier, man ikke kendte eksistensen af, før mødet med BC Design Centers materialebibliotek.

Biblioteket forsynes og opdateres i samarbejde med den førende virksomhed i materialebranchen, hollandske Materia. Og som besøgende i BC Design Center er der også fri adgang til Materias webbaserede database, som ellers koster en mindre formue at få adgang til.

BELLA SKY HAR UDSUKKET EN RETNING

Som afslutning på samtalen med BC Live udtrykker Lone Ann Disch sin begejstring over åbningen af Bella Centers smukke hotel.

“Bella Sky Comwell er først og fremmest en fremtidssikring af Bella Center, men ikke bare i forretningsmæssig forstand. Hotellets arkitektur og indretning er med til at sende et vigtigt signal til omverdenen om, at BC Design Center og Bella Center som sådan er med til at sætte helt nye standarder for design i Danmark.”





ONE OF THE FRONT LINES IN DANISH DESIGN

BC Design Center is a display window for tomorrow's furniture design and interiors. BC Design Center, which is part of Bella Center, has four attractions for all those who are turned on by good design: The annual design fair CODE, its permanent showrooms, a wealth of events and its outstanding materials library.



Interest in furniture design and interiors has exploded in Denmark over the past 10-20 years. Danes are wild about old classics such as Arne Jacobsen, Hans J. Wegner and Finn Juhl, but they have also had their eyes opened to the big international and modern designers.

According to BC Design Center's manager, Lone Ann Disch, this enthusiasm is down to the fact that we live in a country where it's more dark than light.

“Unlike southern Europe, where much of your life is lived outside the home, we northerners spend a lot of time at home, which is why we make such a big deal of it.”

CODE DESIGN FAIR

Lone Ann Disch knows what she is talking about because she heads BC Design Center, which has its finger on the pulse in relation to designer furniture and interiors. Every year in September, BC Design Center organises the well-attended design fair CODE, which is held in Bella Center.

At CODE, furniture design and interiors companies exhibit high-end products. The secret code is high quality, progressive ideas, innovation and unusual ideas. CODE is a trade fair, but the doors are open to the public on the fourth and last day.

PERMANENT SHOWROOMS

As a guest, you find the same high quality in BC Design Center's permanent showrooms on the first floor of Bella Center. Here, the plethora of exclusive brands will whet the appetite of any design connoisseur.

“Buyers and other design enthusiasts are delighted to find so many designer furniture and interiors brands gathered in one place,” says Lone Ann Disch, adding:

“The permanent showrooms are naturally very popular. Each year, Bella Center receives 600,000 visitors, and there is free access to our floor where the permanent exhibitors show the latest and most innovative furniture design and interiors products. 600,000 visitors represent considerable potential, which you don't find elsewhere.”

KNOWLEDGE CENTRE

BC Design Center regularly holds events for industry professionals in collaboration with, for example, the Danish Design Centre. This might be workshops, seminars, courses and special exhibitions, which bring the latest from the most extreme and innovative front lines within furniture design and interiors.

MATERIALS LIBRARY

The last of BC Design Center's attractions is its materials library, which is open to everyone who is interested.

“The materials library is a big hit for many people. Architects, designers, students and just the curious at heart spend hours here,” reports Lone Ann Disch.

BC Design Center enables everyone to touch, feel and hold hundreds of new and innovative materials made of plastic, glass, wood, fibre, steel and materials you never knew existed before discovering them at the BC Design Center materials library.

The library is stocked and updated in collaboration with the leading company in the materials business, the Dutch company Materia. And as a visitor to BC Design Center, it is also possible to use Materia's web-based database, which otherwise costs a small fortune to access.

BELLA SKY SETTING A NEW DIRECTION

In rounding off her interview with BC Live, Lone Ann Disch mentions how enthusiastic she feels about the opening of Bella Center's stunning new hotel.

“Bella Sky Comwell first and foremost safeguards the future of Bella Center, but not just from a commercial point of view. The hotel architecture and layout help to send an important signal to the world at large that BC Design Center and Bella Center are helping to set completely new standards for design in Denmark.”





FASHION I NORDENS POMPIDOU CENTER

Historien om Copenhagen International Fashion Fair, CIFF, handler først og fremmest om 36 spændende sæsoner med udstilling af den fremmeste mode i Europa. Og så handler historien om udvikling. Hver gang Bella Center har slået dørene op til CIFF, har missionen været at give de indkøberne nye, store oplevelser, nye netværk, ny viden og ny inspiration. Det seneste år har CIFF arbejdet tæt sammen med fashion- og kommunikationseksperter Allan Kruse fra Spandet and Partners. Han har sammen med folkene bag CIFF udstukket en ny vej for den videre udvikling af Nordens største fashion fair.

The history of the Copenhagen International Fashion Fair, CIFF, is predominantly one of 36 exciting seasons with the topmost fashion in Europe on show. It is also one of development. Every time Bella Center has opened its doors to CIFF, the mission has been to give buyers new experiences, new networks, new knowledge and new inspiration. Over the past year, CIFF has worked closely with fashion and communication expert Allan Kruse from Spandet and Partners. Together with the team behind CIFF, Allan has broken new ground in the continuing development of the Nordic region's largest fashion fair.

CIFF TREND SHOW



Fashion- og kommunikations ekspert Allan Kruse fra Spændet and Partners

Fashion and communication expert Allan Kruse from Spændet and Partners.



Allan Kruse har det seneste år været den eksterne, kreative kraft, som har hjulpet og fortsat hjælper Bella Center med at fastholde positionen som den mest attraktive messe for udstillere og indkøbere af fashion i Norden.

“Bella Centers rammer er fantastiske og giver masser af muligheder. Det er jo sådan en slags eftermodernistisk produktionsanstalt, et Pompidou Center i København, men det er først og fremmest mennesker, der skaber indholdet, så derfor har jeg brugt en del tid på at interviewe de mennesker, der arrangerer CIFF. Jeg har kortlagt deres tanker for derefter at redefinere CIFF's DNA og konceptuelle platform”, forklarer Allan Kruse.

Han sidder klædt i mørkeblå denim fra top til tå. Store, sorte motorcykelstøvler. Tækklippet fuldskæg. Smykker, der er alt andet end diskrete. Lidt stille. Balance mellem det beskedne og det selvsikre. Smilende og venlig.

“Jeg er kommet på modemessen i Bella Center, siden jeg var dreng. Min mor var indkøber herude, og jeg var altid med, når der var messe, men det er som uddannet designer og reklamemand med speciale i international mode, at jeg nu arbejder sammen med CIFF. Jeg har talt med en masse af folkene bag messen. Jeg har forsøgt at filtrere deres tanker, og samtalerne har givet mig en masse ideer”, fortæller Allan Kruse og fortsætter.

“Det er vigtigt, at CIFF giver indkøberne noget særligt. Mange af dem kommer langvejsfra, og derfor skal de ikke bare møde et tøjgalleri. Det kan de finde på internettet. Der skal være ilt og inspiration at hente på CIFF”, siger Allan Kruse, der fik Bella Center med på ideen om, at København og andre større metropoler, som noget nyt, skulle trækkes indenfor på modemessen.

Det er centralt for Allan Kruse, at man som udstiller og gæst får oplevelsen af, at CIFF er placeret midt i en storby som København; ikke bare ved at Bella Center ligger i Danmarks bedste vejkryds med lufthavn, metro, motorvej og Københavns centrum inden for allernærmeste rækkevidde. Kruses ambition var, at udstillere og gæster skulle mærke, føle, smage og lugte København på CIFF og for så vidt også storbyer som Tokyo og New York.

“Vi er hverken Paris eller London. Vi er København og Danmark. Historien er egentlig, at vi danskere er hosekræmmere ude fra heden. Vi er trukket ind mod byen, vi er gode til at handle, og siden 1960'erne har vi uddannet meget dygtige designere i Danmark. Kombinationen af købmandskab og kreativitet er interessant, og den kan mærkes overalt i den danske modebranche. Rundt om i landet drives dynamiske virksomheder og designskoler, der har sat kursen mod en inspirerende og interessant fremtid for dansk mode. I København sker der naturligvis også meget; både på hovedgaderne og i sidegaderne”, forklarer Allan Kruse



CIFFTREND SHOW



For the past year, Kruse has been the external, creative force helping Bella Center maintain its position as the most attractive fair for exhibitors and buyers of fashion in the Nordic region.

"Bella Center offers fantastic settings with endless possibilities. It's a kind of post-modern production institution - a Pompidou Center in Copenhagen - but more than anything it's people who create the content which is why I've spent a lot of time interviewing the organisers of CIFF. I've mapped out their ideas so that I can then redefine CIFF's DNA and conceptual platform," Allan explains.

He is dressed from top to toe in dark-blue denim. Large, black motorcycle boots. Neatly-trimmed beard. Jewellery that is anything but discrete. Quietly spoken. His demeanour, a balance between modest and self-confident. Smiling and friendly.

"I've been coming to the fashion show at Bella Center since I was a boy. My mother was a buyer and I always accompanied her when there was a fair on. Now it's as a qualified designer and media expert specialising in international fashion that I'm working here with CIFF. I've talked to a lot of the people behind the fair. I've tried to filter their thoughts, and my conversations with them have given me loads of ideas," says Kruse, continuing:

"It's important for CIFF to give buyers something special. Many of them come from a long way off, so you don't want them to be confronted with a glorified clothes gallery. They can find that on the Internet. There needs to be oxygen and inspiration to attract people to CIFF," says Allan, who brought Bella Center round to the new idea of drawing Copenhagen and other major cities into the fashion fair.

It is central to Allan's thinking that, as an exhibitor or guest, people experience CIFF as being at the heart of a major city, Copenhagen; and not simply by virtue of the fact that Bella Center is at the most important intersection in Denmark with the airport, metro, motorway and city centre all within easy reach. Kruse's aim is for exhibitors and guests to sense, feel, taste and smell Copenhagen at CIFF, as well as other major cities such as Tokyo and New York.

"We're not Paris or London. We're Copenhagen and Denmark. History has it that we Danes are basically stocking traders come in from the moors. We're drawn to the city, we're good at doing business and, since the 1960s, we've produced some highly distinguished designers in Denmark. The combination of business acumen and creativity is an interesting one and can be seen throughout the Danish fashion industry. All around the country, dynamic businesses and design schools are shaping a course for an inspirational and interesting future for Danish fashion. As you'd expect, there's a lot going on in Copenhagen: in the high streets as well as side streets," Allan explains.



CIFF TREND SHOW

CIFF

With Kruse's imprint, CIFF is constructed in a similar way of high streets and side streets. In the wide open boulevards at Bella Center, you will find large, well-known brands with their equally large stands, while a sense of adventure and desire for new inspiration are provided with stimulation in a throng of smaller side streets in which exhibitors are ready to formulate next season's trend-setting fashions.

The interior of the enormous exhibition halls also has an obvious urban theme. Large TV screens evoke associations with neon advertisements and large-screen transmissions in the city. Signposting is used to reflect the city's pulse, traffic, people and their communications. The performance environment in which the major CIFF trend shows take place is a stylised city façade, with models emerging from doors, gateways and stairs, coming from all directions out on to the large area in front of the façade. The city of Copenhagen has a strong presence in Bella Center's halls, too, thanks to cafés like Joe and the Juice, Kalles mobile kaffebar and Amokka.



På samme måde skal CIFF med Allan Kruses fingeraftryk bygges op af high streets og side streets. På de brede, åbne boulevarder i Bella Center finder man de store, kendte brands med lige så store messestande, og i alle sidegaderne stimuleres nysgerrigheden og trangen til ny inspiration i et mylder af mindre gader, hvor udstillerne står klar til at formulere næste sæsons toneangivende fashion.

Indretningen af de enorme udstillingshaller er tydeligvis også urban. Der er store tv-skærme, som giver associationer til neonreklamer og storskærmstransmissioner i metropolen. Der er skiltning, som reflekterer storbyens puls, trafik, mennesker og deres kommunikation. Scenografien omkring de store CIFF-trendshows er en stiliseret storbyfacade, hvorfra skydes modeller fra døre, porte og trapper i alle retninger ud på den store plads foran facaden. Og rundt i Bella Centers haller er København til stede i kraft af cafeer som Joe and the Juice, Kalles mobile kaffebar og Amokka.



KØKKENCHEFENS FAVORIT

Fire ambitiøse herrer udgør det stærke lederteam i køkkenet i Bella Center og Bella Sky, som skal byde de mange gæster på kulinariske oplevelser. Her giver to køkkenchefer og deres to assisterende køkkenchefer deres bud på en favoritret.



THE FAVORITE OF THE CHEF

The management team behind the Bella Center and Bella Sky kitchens consists of four ambitious men whose job is to provide a wealth of culinary experiences for the many guests. Here, two head chefs and their two assistants give us their favourite recipes.

FYNSK ÆGGEKAGE

4 personer

16 økologiske landæg fra den lokale gård.
2 dl. økologisk sødmælk
2 dl. økologisk piskefløde
1600 gr. røget brystflæsk fra Nørrehavegård
6 stk. tomat fra Alfred og Katrine i Bellinge.
100 gr. frisk økologisk purløg helst fra egen have
grov sennep
lidt salt og peber.
hjemmebagt rugbrød
økologisk slåen brændevin
1 fl. Fynsk Forår fra Ørbæk bryggeri, en fantastisk ale lavet med hydeblomst.

Skær flæsket i skiver på ca. 5-8 mm. Flæsket steges i oven ved 165 grader, hvert kvarter hældes overskydende fedt fra, (dette gemmes til æggekekagen), forsæt til der ikke længere steges fedt fra. Flæsket tages ud, husk altid at prøvesmage, når flæsket er afkølet.

Æg, mælk og fløden piskes sammen med 2 knivspids salt og friskkværnet peber efter smag. Sæt en pande over og lad den blive varm, brug 2 spiseskeer af det overskydende flæskefedt. Hæld æggemassen på panden, rør rundt langs kanterne til æggemassen begynder at sætte sig. Skru ned for panden og læg et låg over panden.

Skær tomaten i både og hak det friske purløg. Husk her må ikke spares.

Kig til æggekekagen, når den er helt sti, er den klar til pyntningen. Masser af tomat, purløg og flæsk ligges på, og nu er vi klar til at nyde.

Æggekekagen gør sig bedst med friskbagt rugbrød, en god øl og en lille skarp. Bør altid nydes i solen med udsigt over det fynske landskab.

Æggekekagen kan laves med stort set alt, erstat flæsket og lav en kartoffelæggekage med nye kartofler, pynt med røget makrel.

FUNEN OMELETTE

Serves 4

16 organic eggs from your local farm
200ml organic full-cream milk
200ml organic whipping cream
1.6kg smoked bacon from Nørrehavegård
6 tomatoes from Alfred & Katrine in Bellinge
100g fresh organic chives, preferably from your own garden
grain mustard
a little salt and pepper
home-made rye bread
organic sloe aquavit
1btl of Fynsk Forår from Ørbæk brewery, an organic and fantastic ale made with elderflowers

Cut the bacon into approx. 5 - 8 mm thick slices. Cook in the oven at 165°C, every 15 minutes draining off any surplus fat (saving it for the omelette). Cook until no more fat runs off. Remove the cooked bacon, always remembering to sample a bit once it has cooled down.

Beat the eggs, milk and cream together with two knife tips of salt and freshly ground pepper to taste. Heat up two tablespoons of the surplus bacon oil in a frying pan. Pour the egg mixture into the pan and stir around the edges until the egg mixture starts to set. Reduce the heat and cover the pan.

Cut the tomatoes into boats and chop the fresh chives. Remember – don't hold back here!

Check the omelette; once the egg is completely set it is ready for garnishing. Pile loads of tomatoes, chives and bacon on top – and it's now ready to serve.

The omelette is best eaten with fresh rye bread, a good beer and a glass of aquavit. It should always be enjoyed in the sunshine with views of the Funen countryside.

You can make the omelette with almost anything; drop the bacon and make a potato omelette with new potatoes, garnished with smoked mackerel.

BRIAN

"As I'm a cheerful chap from Funen, I've chosen this dish. My grandmother always stood in her kitchen in her summerhouse in northern Funen and made the best Funen omelette."



BRIAN

"Da jeg er den fynske glade dreng, har jeg valgt denne ret. Min mormor stod altid i hendes køkken i sommerhuset på Nordfyn og lavede den bedste fynske æggekekage."

DAMPEDE MUSLINGER I EGEN CREMET BISQUE MED SMÅ GRØNTSAGER, HVIDLØG OG KRYDDERURTER

2 personer

Opskriften er beregnet som hovedret, kan halveres ved brug som forret.

2 kg muslinger – vasket, rensset og aftørret
3 dl. hvidvin
100 gr. gulerødder i tern
100 gr. fennikel i tern
100 gr. porrer i ringe
100 gr. finthakkede skalotteløg
100 gr. finthakkede hvidløg
100 gr. dmør
1 dl. creme fraiche 38%
2 stk. æggeblommer
50 gr. hakket krydderurter (persille, dild, esdragon, purløg, kørvel)
1 stk. citron - revet skal og saft
en smule olie
lidt frisk timian og 1-2 laurbærblade

En gryde af rette størrelse (gerne støbejern) sættes over på komfuret og varmes godt op. Når gryden er godt varm, kommes olie i gryden og muslingerne lige efter. Ryst gryden eller vend rundt i muslingerne med en ske., kom grøntsagerne, citronskal, timian, laurbær blade, løg og hvidløg i og rør/ryst rundt. Kom hvidvin på og kom derefter låg på gryden. Damp muslingerne 5 - 7. min, træk gryden af varmen og lad dem trække. Sigt væden fra, varm den op og hæld den spildkogende på en blender, blend den med krydderurter, smør, æggeblommer og creme fraiche. Smag til med salt, peber og citron saft. Fjern timian timian stilke og laurbærblade og hæld suppen over igen. Servers med godt brød og evt. pommes frites.

HASSE

“Muslinger hører helt sikkert til en af mine bedste livretter. Muslingerne i sig selv er utrolig delikate, men den sauce, man får fra dampningen, er absolut noget at det mest vidunderlige og smagfulde, der findes.”





STEAMED MUSSELS IN THEIR OWN CREAMY BISQUE WITH SMALL VEGETABLES, GARLIC AND HERBS

Serves 2

The recipe is intended as a main course but can be halved for a starter.

2kg mussels – washed, rinsed and dried
300ml white wine
100g carrots, diced
100g fennel, diced
100g leeks, cut into rings
100g finely chopped shallots
100g finely chopped garlic
100g butter
100ml crème fraîche 38%
2 egg whites
50g chopped herbs (parsley, dill, tarragon, chives, chervil)
the grated peel and juice of one lemon
a little oil
a little fresh thyme and 1-2 bay leaves

Take a suitably sized saucepan (preferably cast iron), place it on the cooker and heat it up well. Once hot, pour some oil into the saucepan, followed by the mussels. Shake the saucepan or stir the mussels with a spoon, add the vegetables, lemon peel, thyme, bay leaves, shallots and garlic and shake/stir well. Add the white wine and cover. Steam the mussels for 5-7 min., remove the saucepan from the heat and allow the mussels to draw. Drain off the liquid, heat it up and pour it, boiling, into a blender, and blend together with the herbs, butter, egg white and crème fraîche. Season with salt, pepper and lemon juice.

Remove the thyme stalks and bay leaves and return the sauce to the saucepan. Serve with good bread, and possibly chips.

HASSE

"Mussels are definitely one of my favourite dishes. Mussels in themselves are incredibly delicate, but the sauce you get from steaming them is one of the most wonderful and flavourful you will ever encounter."

ROSENGERANIUM SYLTEDE PÆRER MED RUGKNAS OG HVID CHOKOLADE/KOKOSFLAN

4 personer

1 Rosengeranium
4 minipærer
2 Conferrencepærer
100 gr. marcipanråmasse
god cognac – f.eks. Meukow XO
50 gr. pistacienøddekerner
4 skiver rugbrød, mørkt u/kerner
muscovadosukker
olivenolie
vanillestang
400 gr. sukker
5 dl. hvidvin
3 dl. vand
250 gr. hvid chokolade
250 gr. kokos
god mørk chokolade
spiselige blomster til pynt

Start med at lave sukkerlage af: Rosengeranium blade, vanillekorn, vanillestang, sukker, hvidvin og vand – koges op til sukkeret er opløst.

I mens sukkerlagen koger, skrælles de små pærer, og kernehuset tages forsigtigt ud med et kegleformet snit uden at beskadige stilken, der skal blive på pæren, kernehuset kasseres, bunden skæres plan, så pærer kan stå.

De små pærer pocheres i sukkerlagen til de er møre, tages op og både sukkerlage og pærer køles ned til 5-6°.

De store Conferrence pærer vaskes og skæres i papirstynde skiver – gerne på en mandolin, så meget man kan uden at komme ind til kernehuset, disse skiver koldsyltes i sukkerlagen og trækker gerne 12 timer eller natten over i køleskab.

Rugbrød smuldres mellem fingrene til små uregelmæssige 'kugler' blandes i en skål med et stænk olivenolie og muscovadosukker – op i en bradepande beklædt med bagepapir, ind i ovnen og tørre ved 100° til det er sprødt og knasende. Hvid chokolade rives på den fine side af et rivejern og blandes med kokos.

Trick: Hold chokoladen i køleskabet indtil du skal rive den, så smelter den ikke i hånden, når du river den.

Pistacienøddekerner ristes på en tør pande uden de tager farve, indtil de afgiver duft, køles af og hakkes groft.

Marcipanmassen stænkes med god cognac og tilsættes de hakkede pistacier, æltes godt sammen og formes til kegler der passer i de kegleformede hulrum i minipærene, pærene fyldes og stilles køligt indtil 1 time før servering, hvor de tages ud og tempereres.

Tænd din ovn på grill alt hvad den kan tage!

I en dyb tallerken kommes afdrypede conferrance pærer i skiver, i den ene side af tallerkenen, disse drysses med rund hånd med chokolade/kokos, ovenpå pæreskiverne og grilleres øjeblikkeligt til det bliver lysebrunt. Hold godt øje det går pludselig hurtigt!

Ud af ovnen med tallerknerne, en tempereret minipære sættes ved siden af og anretningen drysses med rugbrødsknas og mørk chokolade høvles/skrabes groft med en kniv i rigelige mængder ud over hele tallerkenen som afslutning.

Pynt med en blomst eller 2 efter temperament.

Server lidt af rosengeraniumsukkerlagen lun ved siden af, i en lille kande og kør resten af sukkerlagen på din ismaskine, så har du en super flabet sorbet – eller tilsæt lidt mere hvidvin og frys den i flade bakker, krads den op med en gaffel og server den som frisker i et lille glas en varm sommerdag, så bliver man lykkelig helt ned i maven. Kan suppleres med en kugle lækker is eller chokolademousse, hvis man er rigtig glad for rigelig dessert.

RICCO

"Dette er min signatur-dessert, som den høstede kindkys fra Mary J. Blige under MTV Awards i DK."



ROSE GERANIUM PICKLED PEARS WITH RYE CRUNCH AND WHITE CHOCOLATE/COCONUT FLAN

Serves 4

1 rose geranium
4 mini pears
2 Conference pears
100g marzipan paste
good-quality cognac – e.g. Meukow XO
50g pistachio nut kernels
4 slices of rye bread, dark without grain
muscovado sugar
olive oil
vanilla pod
400g sugar
500ml white wine
300ml water
250g white chocolate
250g coconut
good-quality plain chocolate
edible blossoms for decoration

Start by making sweet brine from the rose geranium leaves, vanilla seeds, vanilla pod, sugar, white wine and water. Bring these ingredients to the boil and cook until the sugar has dissolved.

While the sweet brine is cooking, peel the small pears, carefully removing the core with a conical cut without damaging the stalk, which must remain intact on the pear. Discard the core, and cut the bottom of the pear flat so it can stand upright.

Now, poach the small pears in the sweet brine until they are tender, remove them and cool both the brine and the pears down to 5-6° C.

Then wash the large Conference pears and cut into paper-thin slices – preferably using a food slicer – taking as much off the pears as possible without taking the core. Cold pickle these slices in the sweet brine, ideally leaving them for at least 12 hours or overnight in the fridge.

Crumble the rye bread between your fingers into small and irregular 'balls'. Mix in a bowl with a splash of olive oil and muscovado sugar – and tip into a roasting pan lined with baking paper. Place in the oven to dry at 100°C until crispy and crunchy.

Finely grate the white chocolate and mix with the coconut.

Tip: Store the chocolate in the fridge until you need to grate it, then it won't melt in your hand while grating.

Roast the pistachio nut kernels in a dry pan without letting them brown but until they release an aroma. Allow to cool and then chop coarsely.

Sprinkle the marzipan paste with the cognac and add the chopped pistachios, knead well and form small balls that match the ball-shaped cavities in the mini pears. Fill the pears and place them in a cool place until an hour before serving when they should be taken out of the fridge and brought to room temperature.

Turn the grill on your oven up to max. heat!

Taking a deep plate for each person, place the drained Conference pear slices on one side and sprinkle generously with chocolate/coconut and then grill briefly until pale brown. Watch out, as they will suddenly start to brown quickly!

Remove the plates from the oven, place a mini pear beside the slices and sprinkle everything with rye bread crunch and then plane/scrape dark chocolate with a knife in ample amounts over the whole plate as a final touch.

Decorate with a flower or two as you wish.

Serve a little of the rose geranium brine as an accompaniment, warmed in a small jug, and run the rest of the brine through your ice cream machine to make a superb sorbet – or add a little more white wine and freeze it in flat trays, scratching it up with a fork and serving as a freshener in small glasses on a warm summer's day – happiness! You can supplement it with a scoop of delicious ice cream or chocolate mouse if you love your desserts.

RICCO

"This is my signature dessert which earned me a peck on the cheek from Mary J. Blige during the Danish MTV Awards."

THOMAS

"Jeg holder af mad fra alle egne og lande, så længe det bliver lavet med kærlighed, ydmyghed og respekt for råvarer."



THOMAS

"I greatly appreciate food from all parts of the world as long as it is made with love, humility and respect for the raw ingredients."

REJER PÅ MIN MÅDE

Den er fordelt på to opskrifter:

SPELTBRØD MED KÆRNEMÆLK

3 stk. brød
1 liter kærnemælk
30 gr. gær
3½ spsk. hav salt
1000 gr. fint økologisk speltmel
500 gr. groft økologisk speltmel
2 dl. Rapskim olie

DAG 1:

Alle ingredienser blandes sammen, men tilsæt salt og olie til sidst. Dejen sættes i køleskab natten over. Hvis dejen er for blød tilsættes lidt ekstra speltmel.

DAG 2:

Dejen fordeles i 3 klumper og formes til brød. Tag evt. en lille klump fra til næste gang, du skal lave brød. Den skal bare sættes på køl og kan holde ca. 14 dage.

Skal hæve min. 3 timer.

Bages med lidt damp i 10 min. på 220° C, her efter skrues der ned for ovnen til 190° C og bages videre i ca. 35 min.

Brødet er færdigt, når det lyder hult, når man banker på undersiden.

Brødet har en meget tæt krumme.

Brødet er meget vigtigt, da det danner basis for retten. Der skal være god smag i det, og det skal være langtidshævet, så vi får den gode smag.

REJERTIL 4 PERSONER

500 gr. fjordrejer eller gode håndpillede rejer
80 gr. god mayonnaise, gerne lavet på rapskim olie
økologisk smør til at smøre brødet med
12 stk. grønne asparges / skal blanches kort til. Der skal være bid.
4 halve hjertesalater til hver
100 gr. cherry tomater - gerne i forskellige farver
½ dl. olivenolie
salt-sukker-peber efter smag
Ca. ½ ml. balsamico eddike (min. 6 år gammel)
2 blade ramsløg - skåret i strimler
1 stk .citron
4 skiver brød skåret på langs af brødet
Pynt: Dild, kørvel, karse og purløgsblomster

Tomater halveres og vendes med olie-balsamico-ramsløg og salt, peber og sukker. Skal trække min. 15 minutter.

Brødet smørres. Hjertesalat og aspargesene lægges på, rejerner fordeles på den ene side på langs og på den anden side lægges tomatsalaten.

Mayonnaisen skal sprøjtes på lidt over det hele.

Pyntes med dild, karse, kørvel og purløgsblomster.

Citron on the side.

PRAWNS MY WAY

The recipe is divided into two:

SPELT BREAD WITH BUTTERMILK

Makes three loaves
1 litre buttermilk
30g yeast
3½tbsp sea salt
1kg good organic spelt flour
500g wholemeal organic spelt flour
200ml rapeseed oil

DAY 1:

Mix all the ingredients, adding the salt and oil last. Place the dough in the fridge overnight. If the dough is too soft, add a little extra spelt flour.

DAY 2:

Divide the dough into three and shape into three loaves. Perhaps remove a small lump of dough for next time you make bread – just put it in the fridge and it will keep for about 14 days.

Allow the dough to rise for at least 3 hours.

Bake with a little steam for 10 min. at 220°C, then turn down the heat to 190°C and bake for a further approx. 35 min.

The bread is baked when it sounds hollow when you knock the bottom of the loaf.

The loaves are very crusty.

The bread is very important as it forms the basis for the dish. It needs to taste good, so it is necessary to let it rise slowly for a long time.

PRAWNS FOR 4

500g shrimps (Palaemon adspersus) or good-quality prawns, peeled
80g good mayonnaise, ideally made with rapeseed oil
organic butter for buttering the bread
12 sticks of green asparagus, blanched al dente
4 halves of lettuce hearts for each person
100g cherry tomatoes – preferably different colours
50ml olive oil
salt, sugar and pepper for seasoning
approx. ½ml balsamic vinegar (min. 6 years old)
2 ramson (wild garlic) leaves – cut into thin strips
1 lemon
4 slices of bread, cut lengthways
To garnish: Dill, chervil, cress, chive flowers

Halve the tomatoes and turn with the oil/balsamic vinegar/ramson leaves and the salt, pepper and sugar. Allow to marinate for at least 15 min.

Butter the bread. Place the lettuce hearts and the asparagus on the plate, arrange the shrimps on one side alongside the asparagus and on the other place the tomato salad.

Squirt a little mayonnaise over everything.

Garnish with dill, chervil, cress and chive flowers.

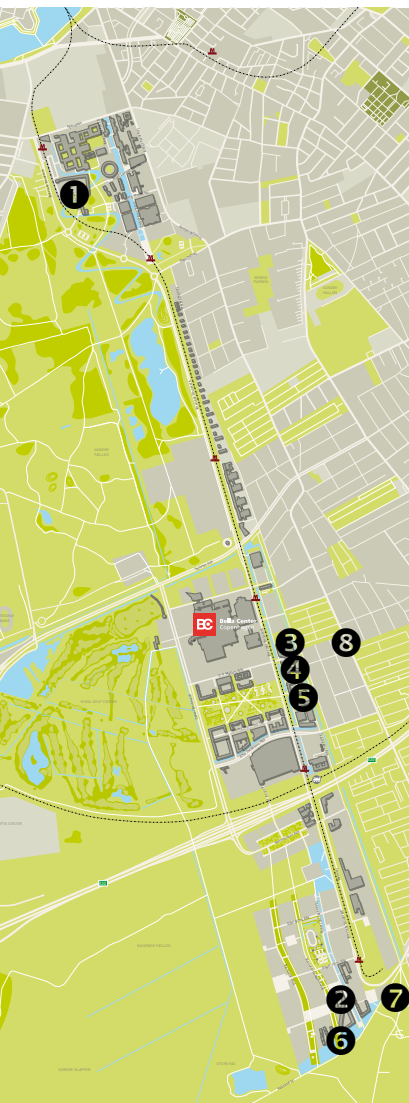
Finally, place the lemon on one side of the plate.

NYBYGGEREN DER FIK NABOER

Københavns nyudnævnte stadsarkitekt Tina Saaby guider BC Lives læsere rundt i Ørestad; bydelen, hvor Bella Center for 35 år siden var en ensom nybygger. I dag er Ørestad forvandlet til en attraktiv, modernistisk bydel, der gemmer på masser af lokkende hemmeligheder og fantastisk arkitektur, som gang på gang har fået anerkendelse i internationale arkitekturtidsskrifter.

Stadsarkitekten har inviteret inden for i de eksklusive lokaler på Islands Brygge, hvor kommunens ledende arkitekter holder til. Det er i disse kontorer, at kompetente arkitekter værner om byens arkitektur, giver tilladelser til nyt byggeri og lægger de overordnede planer for den arkitektoniske udvikling af Danmarks hovedstad.

Stadsarkitekten når dårligt at sætte sig, før hun med begejstring og engagement lysende ud af øjnene giver sig til at fortælle om, hvor unik en bydel Ørestad er.



“Egentlig er der tale om tre bydele. Der er Ørestad Nord, som ligger tæt på centrum ved universitetet og har sin helt egen stemning med de mange studerende. Der er Ørestad City, hvor Bella Center ligger. Her får man virkelig følelsen af at befinde sig i en metropol; luften er tæt på, og der er høje, pompøse bygninger overalt. Og så er der Ørestad Syd, der er tæt knyttet til naturen,” fortæller Tina Saaby.

Hun har kun siddet på den indflydelsesrige post som stadsarkitekt siden september 2010; alligevel kender hun København, og ikke mindst Ørestad, som sin egen bukselomme.

“Når man står ude ved Noahs ark i Naturcenter Vestamager, så skal man vende blikket ind mod Ørestad. Det giver et fantastisk sug i maven. Fæled, himmelrum, landskab, og så ser du bare by. Det giver en god fornemmelse for, hvad der var det stærke i konceptet med Ørestad. Det var nemlig, at man ville plante en ny bydel helt op af en fæled.”

EN UNIK BYDEL

Man kunne forledes til at sammenligne Ørestad med lignende modernistiske bydele i andre metropoler, fx La Defense i Paris eller Docklands i London, men ifølge stadsarkitekten er der ikke meget at sammenligne, fordi Ørestad i kraft af placeringen er helt unik. Med sine få kilometer til Københavns centrum og med naturen klods op af bydelen er der en helt unik stemning og nogle helt særlige muligheder i Ørestad, som ikke findes andre steder.

Dertil kommer, at Ørestad er så sprængfyldt af arkitektoniske perler, som tilfældet er.

“Ørestads bygningsværker har i forhold til bydelens størrelse været meget rigt omtalt i alverdens arkitekturtidsskrifter. Derfor er mange af Ørestads bygningsværker faktisk kendt verden over, eksempelvis Tietgenkollegiet, 8-tallet og Bjerget,” fortæller Tina Saaby.



Foto / photo: Agnes Saaby Thomsen

FORERUNNER ACQUIRES NEIGHBOURS

Copenhagen's newly appointed city architect Tina Saaby takes BC Live's readers around Ørestad, the city district where, 35 years ago, Bella Center was a lonely forerunner. Today, Ørestad has been transformed into an attractive, modernist urban district that harbours many enticing secrets and fantastic architecture which has repeatedly been featured in international architectural journals.

The city architect has invited us inside the exclusive premises at Islands Brygge where the City of Copenhagen's top architects are based. It is here in these offices that experienced architects look after the city's architecture, grant permission for new building projects and draw up plans for the architectural development of Denmark's capital city.

Tina Saaby has hardly sat down before she starts talking with a gleam of enthusiasm in her eyes about the uniqueness of Ørestad as an area.

“In fact it consists of three districts. There is Ørestad Nord, which lies closest to central Copenhagen near the university, and which has its own special atmosphere because of all the students. Then there is Ørestad City, where Bella Center is located. Here you get a real sense of being in a metropolis; the airport is close by and there are high, grandiose buildings everywhere. And finally there is Ørestad Syd, which is close to the large green areas on Amager,” says Tina Saaby.

Tina Saaby has only held the influential position of city architect since September 2010; nevertheless, she knows Copenhagen, and Ørestad in particular, like the back of her hand.

“When standing beside Noah's Ark at Naturcenter Vestamager, you should turn back and direct your gaze towards Ørestad, and you will feel a little surge of excitement in your tummy. The green common, the sky, the landscape – and then you see just the city. It gives a good impression of what makes the Ørestad concept strong – creating a distinctive new urban district right beside a vast common.”

A UNIQUE DISTRICT

It is tempting to compare Ørestad with similar modernistic spaces in other metropolises, for example La Defense in Paris or the London Docklands, but according to Tina Saaby there are few parallels as the Ørestad district, because of its location, is completely unique. Situated only a few kilometres from Copenhagen's city centre yet flanked by large green areas on one side, Ørestad has a special atmosphere of its own with unique opportunities not found elsewhere.

In addition, Ørestad is bursting with striking architecture.

“In relation to the size of the district, Ørestad's buildings have been extensively covered by all sorts of architectural journals. As a result, many of the buildings in Ørestad are well-known internationally, for example Tietgenkollegiet, 8-tallet and Bjerget,” says Tina Saaby.





TIETGENKOLLEGIET ①

Tietgenkollegiet er blandt andet udnævnt til det smukkeste, mest vellykkede og fortryllende byggeri i sidste årti (Dagbladet Politiken, 2009).

Kollegiet er absolut besøgsværdigt og giver associationer til Roms Colosseum. Der er 360 boliger fordelt på seks etager, der er fællestuer, -køkkener, studierum, tv-stuer, festlokale og vaskeri.

Spørger man Københavns Stadsarkitekt, så kan man ikke indlogere sig i Ørestad, uden at lægge vejen forbi Tietgenkollegiet, som er tegnet af arkitektfirmaet Lundgaard og Tranberg.

Adresse: **Rued Langgaards Vej 10-18.**

8-TALLET ②

Mennesker, der har drømt om at bo i storbyen, i modernistisk, visionært lejlighedsbyggeri, med egen have, og med direkte udsigt til storslået natur, har nu fået muligheden for at lade alle drømmene gå i opfyldelse.

8-tallet, der er tegnet af Bjarke Ingels Group, ligger helt ude på kanten af Ørestad Syd, og alligevel føler man sig stadig tæt på det hele med bare få hundrede meter til M-station Vestamager og blot en kilometer til motorvejen.

Tina Saaby opfordrer til, at man bevæger sig inden for i 8-tallet, hvor bygningsværkets helt store kvaliteter ligger. Hun anbefaler også, at man går en tur ad den kilometerlange sti, som snor sig op langs facaderne til toppen af huset. Ifølge stadsarkitekten er det som at gå ad en stille villavej, hvor man møder have efter have.

Adresse: **Robert Jacobsens Vej 60 m.f., Richard Mortensens Vej 63 m.f.**

BJERGET ③

Bjerget, der også er tegnet af Bjarke Ingels Group, er efter stadsarkitektens mening også et bygningsværk, det er værd at aflægge besøg. Tina Saaby fremhæver blandt meget andet den begavede og nytænkende integration af parkering og boliger i samme kompleks.

Når man har oplevet den unikke parkeringsløsning, som er placeret under boligerne, skal man gå om på sydsiden af Bjerget, hvor dusinvis af terrasser er placeret som op ad en bjergside.

Adresse: **Ørestads Boulevard 55 A**

LIV I ØRESTADEN

Ørestad byder også på interessante attraktioner i form af god shopping, cafeer og restauranter. Storcentret Fields er naturligvis en magnet for mange. Her fås alt, næsten altid, men ud over Fields findes et godt udbud af cafeer og restauranter rundt om i Ørestad.

FOODSHOP 55 ④

Foodshop 55 er en dejlig deli, som ligger i Bjerget. Der serveres lækker morgenmad, sandwich til frokost og lettere retter til aften. Foodshop 55 er kendt for selv at bage sit brød, og det er måske en af årsagerne til, at det ofte kan være svært at få plads.

Adresse: **Ørestads Boulevard 55**



Foto / Photo: Ty Stange

VISA SUSHI 5

Visa Sushi er værd at lægge vejen omkring, fordi menukortet er så varieret, at alle ganer med garanti vil blive stimuleret. Ud over alle de kendte sushiretter, byder Visa eksempelvis på sushi med foie gras, hummer, tatar, oksefilet og lammekød. Den kreative, japanske gastronomi hos Visa er absolut i den gode ende og kan blive skyllet ned med økologisk juice, japanske øl, hvidvin eller eksklusiv kildevand.

Adresse: **Ørestads Boulevard 61**

CAFE 8-TALLET 6

På hitlisten over Københavns bedst beliggende cafeer er Cafe 8-tallet absolut med i top 10. Ud over den dejlige, traditionelle cafémad, der serveres fra morgen til aften, byder Cafe 8-tallet på en helt og aldeles forrygende udsigt til Storkøbenhavns største naturområde, Kalvebod Fælled. Her græsser heste, køer og hjorte, mens mere eller mindre kendte fuglearter giver himlen liv.

Adresse:
Richard Mortensens Vej 81 A

NATURCENTER AMAGER 7

I gåafstand fra M-station Vestamager ligger Naturcenter Vestamager med sit gode traktørsted. Her serveres dagens ret med blændende, lokale øl fra Amager Bryghus. Mens den gode mad og øl fortæres, nyder gæsterne udsigten over Københavns "savanne". Om sommeren er der et mylder af børnefamilier, der bruger timevis i Naturcenter Vestamager ved bålpladserne, i udstillingsbygningerne, med gåture og medbragt mad.

Adresse: **Granatvej 3-13**

ISMAGERIET 8

Der er ikke langt fra Ørestads modernitet og fremtidsmusik til Ismageriet nede på Kongelundsvej, hvor tiden på den mest charmerende facon synes at være gået i stå. Her serveres is så god, at selv italienske ismagere vil slikke sig misundeligt om munden. Ismageriet er flere gange kåret til stedet, hvor man får Københavns bedste is. Alt er naturligvis hjemmelavet, og gerne med ingredienser fra de mange kolonihaver, som ligger i området.

Adresse: **Kongelundsvej 116**



Foto / Photo: Ty Stange





TIETGENKOLLEGIET 1

Tietgenkollegiet has been described as one of the most beautiful, most successful and most charming buildings of the past decade (Dagbladet Politiken, 2009). The student residence is well worth a visit and will remind you of Rome's Colosseum. It houses 360 flats on six floors, common rooms, shared kitchens, study facilities, TV rooms, function rooms and a launderette. If you ask Copenhagen's city architect, you must not spend a night in Ørestad without visiting Tietgenkollegiet, which was designed by the architects Lundgaard & Tranberg.

Address: **Rued Langgaards Vej 10-18**

8-TALLET 2

Anyone who has dreamed of living in a capital city in a modernist, visionary apartment block with their own garden and with unrestricted views of magnificent countryside is now able to fully realise their dream. 8-tallet, designed by Bjarke Ingels Group, is situated on the very edge of Ørestad Syd, yet you never feel detached from everything as the Vestamager metro station is only a few hundred metres away, and it is only a kilometre to the motorway.

Tina Saaby encourages visitors to explore 8-tallet from within, where the building's qualities really come to the fore. She also suggests a walk along the kilometre-long path which winds its way up along the facades to the top of the building. She says it is a bit like strolling down a quiet residential street, passing garden after garden as you go.

Address: **Robert Jacobsens Vej 60**

VM BJERGET 3

VM Bjerget, also designed by Bjarke Ingels Group, is another significant building which will not fail to disappoint, according to Tina Saaby. Among other things, she highlights the clever and innovative way in which the car parking has been incorporated with the residential units in one and the same complex. After experiencing this unique car parking solution, which is placed under the apartments, you should take a walk around the south side of Bjerget, where dozens of terraces lie stacked, as on a mountainside.

Address: **Ørestads Boulevard 55 A**

LIFE IN ØRESTAD

Ørestad also offers attractions such as good shopping, cafés and restaurants. The Fields shopping centre is, of course, a magnet for many. Here you will find almost everything, but in addition to Fields there is a wide choice of cafés and restaurants in the area.

FOODSHOP 55 4

Foodshop 55 is a lovely delicatessen situated within Bjerget. It serves delicious breakfasts, sandwiches for lunch and light evening meals. Foodshop 55 is famous for its home-made bread, one of the reasons why it is often fully booked.

Address: **Ørestads Boulevard 55**

VISA SUSHI 5

Visa Sushi serves a menu which is so varied that it will leave every palate satisfied. In addition to all the well-known sushi dishes, Visa also serves sushi with foie gras, lobster, raw beef, fillet steak and lamb. The creative Japanese gastronomy at Visa is very much at the top end, and is served with organic juices, Japanese beer, white wine or exclusive mineral waters.

Address: **Ørestads Boulevard 61**

CAFÉ 8-TALLET 6

On a hit list of Copenhagen's best-located cafés, Café 8-tallet is definitely in the top ten. In addition to the lovely, traditional café menu which is served from morning till night, Café 8-tallet also boasts fantastic views of Greater Copenhagen's biggest outdoor area, Kalvebod Fælled. Here you can see horses, cows and deer grazing, while various species of birds flit across the sky.

Address: **Richard Mortensens Vej 81A**

NATURCENTER AMAGER 7

Naturcenter Vestamager lies within walking distance of Vestamager metro station. Here, you will find its friendly and down-to-earth restaurant serving, among other things, fantastic local beers from Amager Bryghus. While enjoying their meals, guests can gaze out across Copenhagen's "savannah". During the summer, the place is teeming with families with children who spend hours in Naturcenter Vestamager at the bonfires, in the exhibition buildings and going for walks and picnic expeditions.

Address: **Granatvej 3-13**

ISMAGERIET 8

It is only a stone's throw from Ørestad's modernity and futuristic dreams to the ice cream shop Ismageriet on Kongelundsvej where, in the most charming way possible, time appears to have stood still. Ismageriet serves ice cream of such high quality that even Italian ice cream connoisseurs would relish the prospect of being able to indulge their fancies. Ismageriet has repeatedly been hailed as Copenhagen's best ice cream parlour. Everything is, naturally, home-made, ideally using ingredients from the many allotment gardens in the area.

Address: **Kongelundsvej 116**



Foto / Photo: Ty Stange

BCS ELECTED

SMYKKEMESSENS FIK KONGELIG PROTEKTOR JEWELLERY FAIR GETS ROYAL PATRON

Når smykkebranchen viser det bedste inden for nordisk og dansk design af ure og smykker på Copenhagen Jewellery Fair i Bella Center, er det med HKH Prinsesse Marie som protektor. Prinsessen trådte ind i sit protektorat i august 2010, hvor hun også besøgte messen for første gang for at overrække prisen Bella Nordic Jewellery Award, som hvert år uddeles til den dygtigste smykkekunstner i Norden.

When the jewellery sector shows the best in Nordic and Danish design of watches and jewellery at Copenhagen Jewellery Fair in Bella Center, it is with HRH Princess Marie as patron. She saw what she is patron of when she paid her first visit to the fair in August 2010 to present the Bella Nordic Jewellery Award, which is given each year to the best jewellery artist in the Nordic region.



GRAND OPENING
GRAND OPENING

HUMOR OG FARVEEKSPLOSION HUMOUR AND AN EXPLOSION OF COLOUR

Scandinavian Shoe Center huser en platte af attraktive skobrande, og en er dem er danske Lola Ramona. Lola Ramona er et gennemtænkt og gennemført dansk koncept, hvor hele skabelsesprocessen er både sjov og udfordrende. Udtrykket i hvert enkelt design er lækkert, uhøjtideligt og super-trendy på samme tid, og humoren skinner klart igennem i form af frække farver og begavede detaljer.

Scandinavian Shoe Center stocks a wide range of attractive footwear brands, one of which is Denmark's Lola Ramona. Lola Ramona is a well thought through, faultless concept where the entire creation process is both fun and challenging. The expression in every single design is at once attractive, unpretentious and super-trendy, and the element of humour shines through in the form of bold colours and dexterous details.

Den 16. maj åbnede Nordens Største hotel, Bella Sky Comwell med en stor åbningsceremoni, der bl.a. bød på taler fra Økonomi- og erhvervsminister Brian Mikkelsen, Overborgmester Frank Jensen, Bella Centers bestyrelsesformand Søren Johansen samt Administrerende direktør Arne Bang Mikkelsen, lækre smagsoplevelser fra de fem restauranter samt ca. 2000 gæster.

On the 16th of May, the largest hotel in Scandinavia, Bella Sky Comwell, opened with a great opening ceremony, which, among other things, included speeches from The Danish Minister for Economic and Business Affairs Brian Mikkelsen, The Lord Mayor of Copenhagen Frank Jensen, Bella Center's chairman of the board Søren Johansen and CEO Arne Bang Mikkelsen, delicious taste experiences from the five restaurants and approx 2,000 guests.





VERDENS BEDSTE KOK

WORLD'S BEST CHEF

I februar lagde verdens bedste kok, Rasmus Kofoed, vejen forbi Bella Center for at være dommer til konkurrencen Årets Kok, som blev afviklet under fødevareremessen TEMA – en fag messe arrangeret af Bella Center hvert andet år. Selve konkurrencen om at blive Årets Kok blev i år transmitteret direkte på DR1.

Vinderen af titlen 'Årets Kok 2011' blev Mette Gassner fra Restaurant Ti Trin Ned i Fredericia. Mette deltog i dysten for 4. gang.

I Dommerpanelet sad udover Rasmus Kofoed, Thomas Rode Andersen, Adam Price, Bo Jacobsen, Per Hallundbæk og Betina Repstock.

In February the world's best chef, Rasmus Kofoed, came by Bella Center to help judge the Chef of the Year competition, held during the TEMA food fair – a professional event organised by Bella Center every two years. This year, the Chef of the Year competition was transmitted live on Danish national TV.

The winner of the title "Chef of the Year 2011" was Mette Gassner from Restaurant Ti Trin Ned in Fredericia. This was the fourth time that Mette had taken part in the competition.

In addition to Rasmus Kofoed, the judge's panel comprised Thomas Rode Andersen, Adam Price, Bo Jacobsen, Per Hallundbæk and Betina Repstock.



EU FORMANDSKAB I BELLA CENTER

THE EU PRESIDENCY AT BELLA CENTER

Danmark skal i første halvår af 2012 varetage formandskabet for EU. Det betyder en omfattende mødeaktivitet på dansk jord. Der er tale om flere end 90 møder - heriblandt syv uformelle ministermøder. Alle møderne skal fordeles mellem Bella Center på Sjælland og Forum Horsens i Jylland.

In the first half year of 2012, Denmark is going to manage the EU presidency. Therefore, there will be an extensive meeting activity on Danish soil. This will include more than 90 meetings – among these, seven informal ministerial meetings. All of the meetings will be allocated between Bella Center on Zealand and Forum Horsens in Jutland.





**KRONPRINSESEN OG MODEN
THE CROWN PRINCESS AND FASHION**

HKH Kronprinsesse Mary har de sidste mange år har været protektor for Bella Centers mode-messe – Copenhagen International Fashion Fair. Kronprinsessen var i 2010 gravid med tvillinger, hvorfor hun blev modtaget i Bella Center af et hold tvillinger og resten af børneflokket fra sæsonens CIFFKIDS TREND SHOW.

HRH Crown Princess Mary has for many years has been the patron of Copenhagen International Fashion Fair in Bella Center. The Crown Princess was expecting twins in 2010, and she was met at Bella Center by a team of twins and all the children from the season's CIFFKIDS TREND SHOW.



**BRYLLUPSKLAR I BELLA
WEDDING BELLS IN BELLA**

Januar 2011 var måneden, hvor man kunne blive bryllupsklar med et besøg på bryllupsmessen, hvor alle de nyeste bryllupstrends blev præsenteret sammen med et væld af smagsprøver, konkurrencer og romantiske indslag, mens fotografer, guldsmede, blomsterdekoratører, styliste og stod parat med gode messe-tilbud til kommende brudepar. Ja, der var kort sagt ALT til brylluppet.

January 2011 was the month when you could prepare everything for your wedding by visiting the wedding fair, where all the latest wedding trends were presented together with an abundance of food samples, competitions and romantic touches, while photographers, goldsmiths, flower decorators and stylists stood ready with attractive wedding-fair offers to bridal pairs-to-be. Yes, there was EVERYTHING you could possibly need for a wedding.



INTERNATIONAL HOUSE

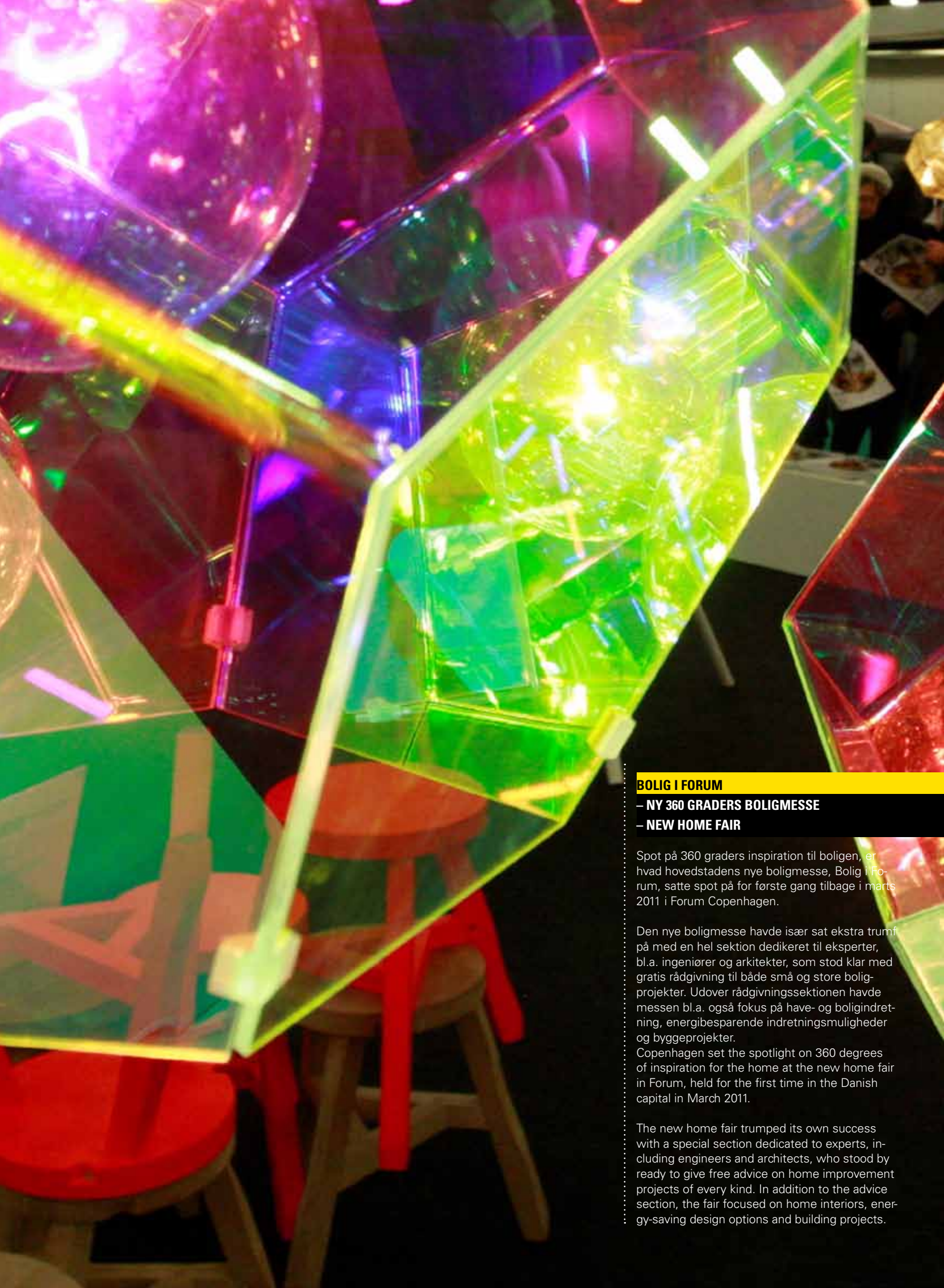
**- KONTORHOTEL MED IDEEL INFRASTRUKTUR
- OFFICE HOTEL WITH IDEAL INFRASTRUCTURE**

Bella Center har siden 1978 drevet International House, som er kontorhoteller til mindre virksomheder placeret midt i en ideel infrastruktur med motorvej, metro og gode busforbindelser, som gør det let at komme til centrum eller ud af byen på kort tid. De virksomheder, som er eller ønsker en placering i International House får, foruden den lette tilgængelighed, også direkte adgang til Bella Centers mange udstillinger og ikke mindst restauranter, som har et stort udvalg af retter.

Since 1978, Bella Center has run International House, an office hotel for small companies located in the middle of an ideal infrastructure with motorway, metro and good bus connections that make it easy to get into Copenhagen or out of town in a short time. In addition to easy accessibility, the companies that are or wish to be in International House have direct access to Bella Center's many exhibitions and not least restaurants with a wide variety of eating options.

Bella Center har siden åbningen i 1966 haft over 32.000.000 besøgende • Forum Copenhagen har været besøgt af 5.236.269 siden Bella Center overtog i 1997.

Since its opening in 1966, the group has had more than 32,000,000 visitors • Forum Copenhagen has had 5,236,269 visitors since it was taken over by Bella Center in 1997.



BOLIG I FORUM

- NY 360 GRADERS BOLIGMESSE**
- NEW HOME FAIR**

Spot på 360 graders inspiration til boligen, er hvad hovedstadens nye boligmesse, Bolig i Forum, satte spot på for første gang tilbage i marts 2011 i Forum Copenhagen.

Den nye boligmesse havde især sat ekstra trumf på med en hel sektion dedikeret til eksperter, bl.a. ingeniører og arkitekter, som stod klar med gratis rådgivning til både små og store boligprojekter. Udover rådgivningssektionen havde messen bl.a. også fokus på have- og boligindretning, energibesparende indretningsmuligheder og byggeprojekter.

Copenhagen set the spotlight on 360 degrees of inspiration for the home at the new home fair in Forum, held for the first time in the Danish capital in March 2011.

The new home fair trumped its own success with a special section dedicated to experts, including engineers and architects, who stood by ready to give free advice on home improvement projects of every kind. In addition to the advice section, the fair focused on home interiors, energy-saving design options and building projects.

